

# 26 años de Anime en Panamá

Primera edición:/ Mayo 2012.

Diseño de portada, contraportada y Diagramación: Tako Press

ISBN: 978-9962-00-837-8

Todos los derechos reservados ©®. Prohibida la reproducción total o parcial sin permiso escrito del titular del derecho de autor.



## *Índice de Contenidos*

Prólogo.....	iii
I. El Relato sobre el Marco metodológico .....	1
Acerca del tema.....	4
Las fuentes secundarias. ....	6
II. El ánimo en Panamá.....	8
Los nombres genéricos.....	13
Japón y otros países.....	16
Mis años perdidos .....	18
Un pantallazo general.....	19
III. Las series presentadas .....	23
Series por canal.....	25
TVN Canal 2 .....	26
RPC TV Canal 4.....	36
Panavisión-Telecinco-FETV Canal 5.....	45
Telemetro Canal 13.....	50
RCM TV Canal 21.....	64
Cronología de las series presentadas en Panamá.....	65
Fecha desconocida, 1974.....	66
1975.....	67



1976 - 1977.....	68
1978 - 1979.....	69
1980 - 1981.....	70
1982.....	72
1983.....	73
1985 - 1986.....	74
1987.....	75
1988.....	76
1989 - 1990.....	77
1992 - 1993.....	78
1994.....	79
1995.....	80
1996.....	81
1997 - 1998.....	82
1999.....	84
2000.....	85
ANEXO.....	87
SCN Canales 8 y 10.....	88
Tokusatsu: Series con personajes reales.....	94
Reflexiones finales.....	96
Bibliografía.....	99



## Prólogo

Desde que el ser humano existe, ha sentido la necesidad de clasificar. Eso da sensación de control, de seguridad, y no nos engañemos, resulta útil. Por tanto, es lo más normal del mundo que todo esté siempre clasificado o sea susceptible de ello, desde el conjunto de los seres vivos a los libros que tienes en la estantería, pasando por los calcetines o los CDs de música.

Lo cual, como digo, es útil. Pongamos el caso que nos ocupa: Este libro. Es un hecho que el anime es un fenómeno mundial, lleva años en infinidad de canales de una ingente cantidad de países. En la mayoría de los casos con eso es suficiente, pues un importante tanto por ciento del público se limita a disfrutar de las series y ya está. Pero, de vez en cuando, algún espectador quiere más, se mete más en el tema, y quizá, alguna vez quiera realizar algún estudio, hacer alguna consulta, o por mera curiosidad quiera saber algún dato concreto. Es entonces cuando libros como este se revelan como básicos.

Porque vale, la clasificación es útil, y es algo cotidiano. Tanto, que en realidad resulta que nadie se molesta. Es algo que tenemos tan asumido, tan en nuestro día a día, que luego te paras a pensar y a buscar y... ¿Qué hay del tema?

Nada. No hay nada. No hay ningún libro como este, que recoja y clasifique el anime emitido en Panamá, y de ahí su importancia. Vivimos en una sociedad y tiempo en el que todos queremos todo ya listo y

preparado, masticado, facilito, y rara vez nos detenemos a pensar en que para que todo esté bueno, bonito y a nuestra disposición, alguien ha tenido que prepararlo para ello.

Necesitamos algo, vamos a un buscador de internet, ponemos nuestra duda, y aparecen varias páginas con la respuesta. Pero claro, para eso alguien ha tenido que hacer antes la pregunta, ha debido existir una página donde hacerla, y alguien ha tenido que molestarse en responderla. Parece sencillo, pero si lo analizas fríamente no lo es. Empezar algo, ser el pionero, nunca es fácil. Así pues, alégrate, tienes en tus manos un ejemplo de esfuerzo desinteresado.

Al fin y al cabo, es un hecho que el presente es un libro extremadamente especializado, y si lo has adquirido es porque el tema te interesa enormemente o bien necesitas los datos que incluye para alguna cosa, por lo que el trabajo realizado por el autor te resultará inestimable por las horas de esfuerzo y búsqueda que te va a ahorrar.

Por tanto, es hora de empezar a aprovechar este repaso a lo que ha sido la historia de la animación japonesa en Panamá, y recordar esas series que veíamos de pequeños y que, por qué no, todavía podemos seguir disfrutando.

***Prof. Lázaro Muñoz  
Director de Minami,  
Madrid, España.***

## I. El relato del marco metodológico.

Panamá y Japón han mantenido relaciones diplomáticas prácticamente desde la creación de nuestra república, ya que se iniciaron el 7 de enero de 1904, sólo dos meses después de la separación de Colombia. La historia de ambos países se entreteje con intercambios culturales, becas de estudio, relaciones comerciales, donaciones y ayudas humanitarias; sin embargo, una historia poco conocida es la distribución de producciones audiovisuales japonesas que se transmitían por las cadenas de televisión de nuestro país.

Desde el surgimiento de las primeras señales televisivas nacionales a inicios de la década del sesenta hasta la fecha, hemos podido entretenernos con animaciones, series con personajes reales y películas, lo que dio paso a una afición de muchas personas por las producciones venidas de la tierra de la Diosa *Amaterasu Ōmikami*.

Después de la publicación de mi libro, *“El cine de Animación en Japón (1917 - 1967)”* muchas personas me entablaban conversación sobre las cómicas que habían disfrutado y el tema creaba un vínculo, pero además traía a la memoria *“En busca del tiempo perdido”* de Proust, pues con sólo mencionar el nombre de alguna serie, afloraban los recuerdos y se dibujaba una sonrisa en los rostros.

Por la escasez de documentación hago referencia especial al Marco Metodológico como vía para orientar a los estudiantes que deseen caminar por la senda de la investigación. Este trabajo cuenta con cuadros de las animaciones transmitidas por canal, gráficas sobre el movimiento del anime nuevo que llegaba a Panamá,

las repeticiones que se daban por canal, además de anécdotas de algunas personas a las que entrevisté, como método de recopilación de información más *sui generis*.

Este es básicamente un estudio de compilación de la información, por lo tanto no se pretende probar nada. El problema sentido precisamente es la falta de este tipo de trabajos en el tema que nos ocupa, es decir, las producciones audiovisuales nacionales y extranjeras en la televisión panameña.

En Mayo de 2009, en la hemeroteca de la Biblioteca Simón Bolívar de la Universidad de Panamá buscando un periódico, vi los tarjeteros, me acerqué a ellos y en uno se leía “*revistas por país*”. Fui directamente a Panamá y por un indicador netamente intuitivo, a la letra “T” encontrando lo que había pasado por mi mente escasos segundos antes. En una tarjeta amarillenta sin más detalles que el texto escrito a máquina se leía la frase “*TV Guía, Panamá.*” Me apresuré al mostrador, desgraciadamente sólo contaban con dos ejemplares, por lo que al día siguiente fui a la Biblioteca Nacional con la misma duda “*¿por casualidad tendrán la TV guía?*” pregunté a la Sra. Griselda en el cuarto piso. Su respuesta fue afirmativa y de ese día en adelante me mantuve yendo de lunes a sábado por espacio de cuatro a cinco horas, ya que eso era lo que me tomaba revisar las doce revistas que conformaban un año y aún más la revisión de los periódicos guardados en grupos mensuales. El propio estado de las fuentes y mi alergia al polvo me impedían pasar más tiempo investigando.

Debido a que lo más antiguo que pude encontrar entre la TV guía y Tele guía fue Julio de 1976, me di a la tarea de revisar los diarios de junio de 1976 hasta septiembre de 1974, pues de esa fecha hacia atrás

no aparecían referencias a la programación de televisión. Los periódicos revisados fueron El Matutino, El Panamá-América, La Crítica y La Estrella de Panamá.

Debido a que solo encontré la TV Guía de 1984, busqué la información en La estrella de Panamá, pero sólo contenía algunos anuncios de la programación de Panavisión y poco más ya que en el mismo diario se anunciaba que se incluía la Tele guía de forma gratuita.

El siguiente paso consistió en la verificación de las series encontradas, cotejar las fechas y nombres, e incluso buscar información por internet sobre los títulos que me generaban dudas sobre su procedencia, o si eran animaciones, aún así, en la mayoría de los casos la búsqueda reveló series que había olvidado y algunas que supongo, debido al espacio disponible en la TV Guía, cambiaban de nombre como por arte de magia.

El objetivo de este estudio es sentar las bases informativas necesarias para una historia de la transmisión de anime y su influencia en Panamá a partir de las décadas del 70, para brindarle a los fanáticos, a los investigadores y a los que disfrutaron de esa época en su juventud datos y referencias específicas que les permitan recordar las animaciones dejadas atrás y establecer relaciones con sus recuerdos de este arte en movimiento que vino de tan lejos para entrar en nuestros hogares.

El haber pasado tanto tiempo buscando estos datos también me produjo una sensación de tristeza por la cantidad de información perdida y a la que no tenemos acceso, que si bien puede parecer banal, forma parte de nuestra historia.

Sería beneficiosa la ampliación de la ley 47 de 1946 (el Depósito Legal) para incluir en ella las creaciones audiovisuales nacionales, para que estas reposen y sean accesibles a los investigadores y visitantes de la Biblioteca Nacional, sobre todo ahora que con las facilidades de almacenamiento que nos brindan las nuevas tecnologías este proceso sería expedito.

Espero que esta modesta investigación sirva a estudiantes, profesores, investigadores y fanáticos del ánimo como fuente de datos y referencia para futuras investigaciones en este campo.

Hay dos personas a las que agradecer en esta investigación, el orden no es importante por que la gratitud es inmensa, a Juan Carlos Tapia Rodríguez, “Tío Johnny”, ya que de no haber sido por él nunca hubiese seguido este camino y a Elda Maúd De León Jiménez, mi madre, quien lee cada uno de los escritos sobre ánimo y manga que he hecho. Este libro cuenta con eslabones en las imágenes de la cronología y en textos en color azul.

## **Acerca del tema.**

La primera vez que pensé hacer esta investigación fue en la década del 90, no recuerdo el año específico pero si que pasé por Canal 4 cuando aún se encontraba ubicado en la Avenida Nacional, conversando con alguien me dijo que la información que buscaba no existía, lo mismo sucedió en el local de Canal 13 en Calle 50.



Muchos años han pasado y ahora decidí iniciar la búsqueda a través de las fuentes escritas, nuevamente solicité la información a los canales, pero en mi mente permanecía el recuerdo de las respuestas anteriores.

Inicié contactos con los canales en julio de 2009, primero FETV canal 5, pensé que éste sería el más accesible y así fue. Ellos tenían la información de los programas que pasaron desde 1992 a la fecha, sin embargo esta debía ser recopilada, lo que significaba hacer el mismo trabajo que yo había hecho; TVN canal 2 sólo conservaba la programación de cuatro años atrás al momento de mi solicitud; Telemetro Canal 13 tenía información de 1998 en adelante; RPC Canal 4 sólo contaba con la información de años recientes y RCM Canal 21 no contaba con la información del año 2000 que fue el año que comenzaron transmisiones.

A pesar de los esfuerzos por conseguir la información de Canal 8 SCN del Comando Sur resultó infructuoso, le envié una carta al Embajador civil, quien me remitió al Centro de Producción y Transmisión de las Fuerzas Armadas Americanas, quienes a su vez me remitieron a la Administración de Archivos Nacionales. A pesar de esto fue imposible conseguir más información que la escasa que aparecía en la TV Guía.

Debido a lo anteriormente expuesto, esta investigación se ha delimitado de septiembre de 1974 a diciembre del año 2000, lo que abarca prácticamente veintiséis años de programación.

El cuerpo de la investigación está hecho por cuadros individuales de los canales, estadísticas creadas con base de la información recopilada, anécdotas personales y entrevistas.

## Las fuentes secundarias.

Utilicé fuentes secundarias como el libro *“La enciclopedia del anime”* en busca de los nombres japoneses en *romanji* y fechas de creación de las animaciones, el procedimiento era simple, para las series que recordaba haber visto buscaba el nombre japonés y su fecha de creación, anotaba los datos del canal, horas y fechas de transmisión. Para el resto de las series tenía que buscar información en internet, verificar en la enciclopedia o buscarlas con lo que me imaginaba pudo haber sido el nombre en inglés, francés o italiano, para corroborar que no fuese algún seriado fuera del anime, además de consultar al Círculo de Investigadores del Anime y Manga (AMRC, por sus siglas en inglés) del cual formo parte.

Hubo tres profesores interesados en esta investigación, Helen McHarty de Inglaterra co-autora del libro *“The Anime Encyclopedia”*, Marco Pellitteri de Italia, autor del libro *“Il drago e la saeta”* y Deborah Scally quien deseaba incluirlo en la Conferencia Anual de Cultura Popular de la Asociación de Cultura Americana del Sureste de Texas (SWTX PCA/ACA).

Entre las series que se escaparon al escrutinio, ya que no conseguí ninguna información anterior a septiembre de 1974, están *“El agente S5” (Sukaiyāzu 5, 1971)*, al igual que las primeras transmisiones de *“Astroboy” (Tetsuwan Atom, 1963)*, *“Meteoro” (Mach go go go, 1967)* y *“Capitán Centella” (Seigi wo Aisuru hito gekko kamen, 1972)*. De *“Ninja Kamui” (Ninpu Kamui gaiden, 1969)*, obtuvimos referencias del Lic. Ricardo Chong y el Lic. Luis Orlando Muñoz, que fue presentada en televisión en los años ochenta;



sin embargo, estas quedan solamente en el recuerdo de muchos de los entrevistados y en el propio, mas sin un momento específico en el tiempo.

Debo aclarar que *ex profeso* he dejado las series que fueron colaboración entre otros países y Japón fuera de los cuadros, pues muchas utilizaron la entonces barata mano de obra japonesa para la creación de animaciones; no obstante, las he listado y se menciona el país que participó junto al Japón. También he incluido una lista de las series con personajes reales (*Tokusatsu*) que pasaron por la televisión y están grabadas en los recuerdos de los sábados por la mañana de muchas personas de mi generación y posterior.

## II. El anime en Panamá.

Muchos de los ánimes que recuerdo de pequeño se repitieron innumerables veces y desfilaron por casi todos los canales de televisión que iban apareciendo en nuestro suelo patrio, entre los que se encuentran: TVN Canal 2, RPC TV Canal 4, Telemetro Canal 13, RCM Canal 21 y he dejado al Canal 5 para el final, ya que tuvo sus propias muertes y resurrecciones iniciando como Panavisión del Istmo, para luego convertirse en Telecinco y finalmente como lo conocemos en la actualidad, FETV.

Decidí no incluir al Canal 8 (SCN-AFRTS) en la lista de los canales nacionales por dos razones, la primera el lenguaje en que transmitía y segundo, que a pesar de ser una señal nacida del territorio nacional, no estaba dirigida al público panameño sino a los soldados acantonados en las bases de la antigua zona del canal. Es por esto que la información de las series transmitidas por este canal no se utilizó en las estadísticas conjuntas de los canales nacionales.

Por la información recogida en entrevistas, pienso que una fecha probable del inicio de las transmisiones de anime en Panamá sería entre los años 1967 y 1970, recordemos que para este momento los dos canales existentes (2 y 4) tenían poco menos de una década de estar al aire, y las primeras series de anime para la televisión habían sido creadas en Japón en el año 1963, por lo que dos años después era probable que hubiesen sido compradas, traducidas al español y revendidas en Latinoamérica. Aunado a esto algunos entrevistados tienen vagos recuerdos de haber visto series cercanas a estas fechas.



Los ánimes que vimos en Panamá tenían un período de rotación, es decir, el canal hacia retransmisiones de la misma serie con meses o años de diferencia, e incluso también había la tendencia a que series dadas en un canal fueran retransmitidas por otro, meses o años después. Conocer si estas eran compras hechas entre canales o directamente al distribuidor en Latinoamérica no es parte de esta investigación, pero sí es importante conocer las series que tuvieron esta rotación en los canales nacionales, para poder trazar el camino de su aparición en Panamá.

En la figura 1 se explica el recorrido de una forma simple, indicando con el número uno la primera salida al aire y así sucesivamente.

La mayoría de las series eran traducidas en México, Venezuela o Argentina, pero una excepción fue la canción de entrada de la serie “*Yam Yam y El Genio*” (*Hakushon daimaō*, 1969) cuya traducción al español

Nombre de la Serie	Canal				
	2	4	5	13	21
Almendrita	1		2		
Ángel	2		3	1	
Árbegas	2		1		
Astroboy	2	1			
Aventuras en Oz		1	2		
Candy candy		1		2	
Capitán Centella	2			1	3
Capitán Futuro	2			1	
Conan: El niño del futuro		1			2
Cuentos de la Selva	2	1	3		
Dartanias	2			1	
Don quijote			2	1	
Doraemon		1		2	
El Galáctico	2			1	
El Gladiador	2			1	
El Justiciero	1				2
El niño biónico		1	2		

Figura 1: Recorrido de anime por canales.

Nombre de la Serie	Canal				
	2	4	5	13	21
El Rey Arturo	3	2	1		
El Vengador	2			1	
Fábulas del bosque		1	3	2	
Huckleberry Finn		1	2		
Kimba	2	1	3		
Laura, la niña de la pradera			2	1	
La casa voladora	1		2		
La máquina del tiempo	2	1			
La pequeña Sirenita		2		1	
La ranita de metan		1	2		
La reina de los mil años	2		1		
Las aventuras de pinocho	2	1			
Leo, el rey león	1		2		
Marino y la patrulla oceánica	1	2			
Mazinger Z	3	1	2		
Meteoro	1			2	
Mujercitas	1			2	
Yam yam y el genio	2	1			

e interpretación fue hecha por Mitsuki Horie, quien la cantó en Japonés. Es fácil identificar su acento y la entonación cuando la escuchamos incluso por primera vez. Nuestro entrevistado el Ing. Alfonso Ballard nos la mencionó antes de encontrarla en la TV Guía, y dice que era el equivalente a “*Los padrinos mágicos*” con los que disfruta ahora su hija Andrea.

La cantidad de ánimes que se presentaron en nuestro país es bastante extensa, más que en muchos países del primer mundo, que al contar con casas productoras de todo tipo no estaban sujetos a la compra de enlatados para llenar sus franjas horarias, como sucedió en Panamá.

Más de ciento treinta ánimes fueron vistos en las pantallas locales entre el año 1974 y el 2000, número que sólo refleja las animaciones nuevas y no las repeticiones que se hicieron, el conteo además es sólo de las que existe respaldo escrito con fecha y canal por el que fueron transmitidas. (Fig. 2)

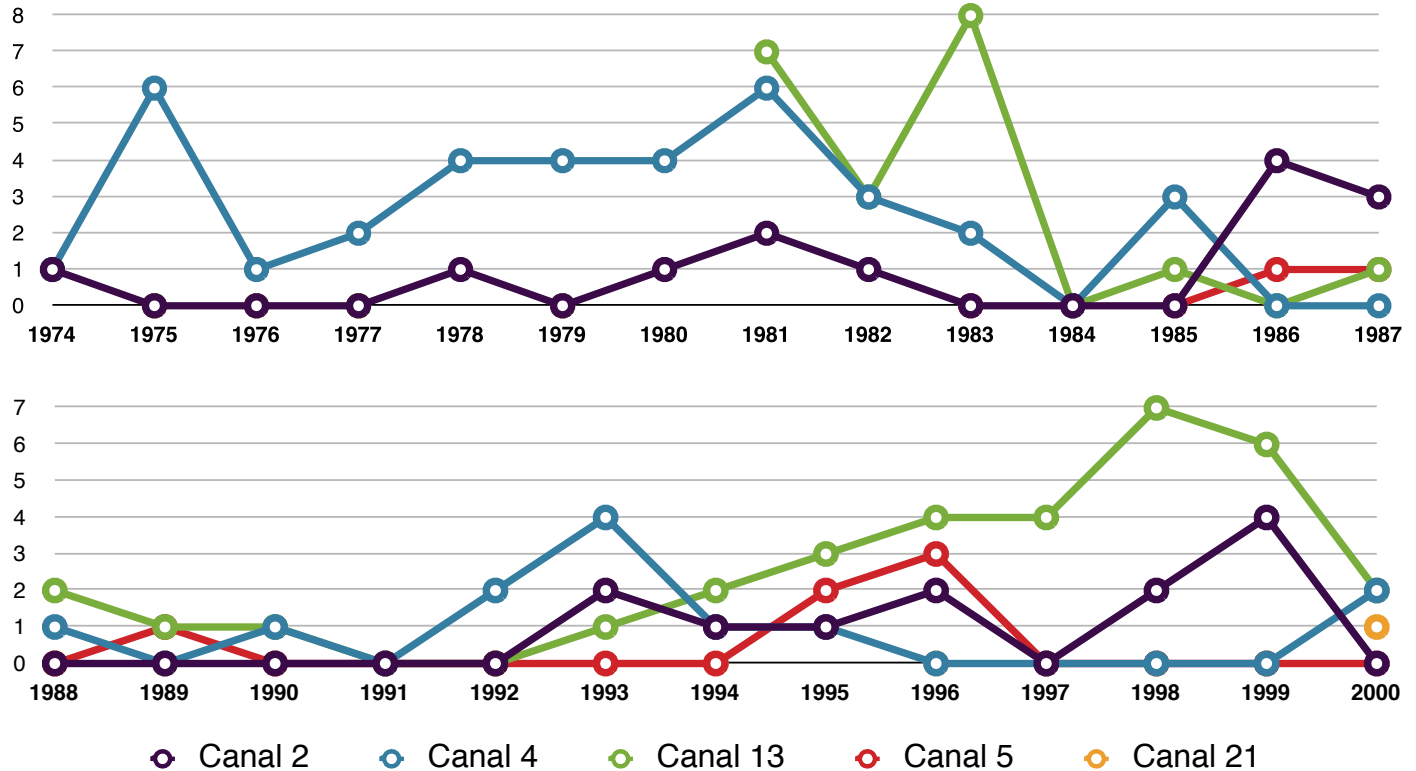


Figura 2: Entre 1974 y 1987, el dominio de ánimes nuevos en RPC Canal 4 es claro, sin embargo, con la llegada de Telemetro Canal 13 en 1981, éste cambia por los siguientes tres años, entre 1988 y 2000 se dan altos y bajos en los canales, pero es Telemetro Canal 13 el que a partir de 1994 repunta. No hay información sobre series en 1984 y 1991, por lo que la gráfica cae a cero.

El total de ánimés nuevos que salieron por primera vez en nuestro país nos brinda una escala en la que Canal 13 presentó la mayor cantidad con cincuenta y tres series, seguido muy de cerca por Canal 4 con cuarenta y siete, Canal 2 con veinticinco, Canal 5 con nueve y finalmente Canal 21 con una. (Fig. 3)

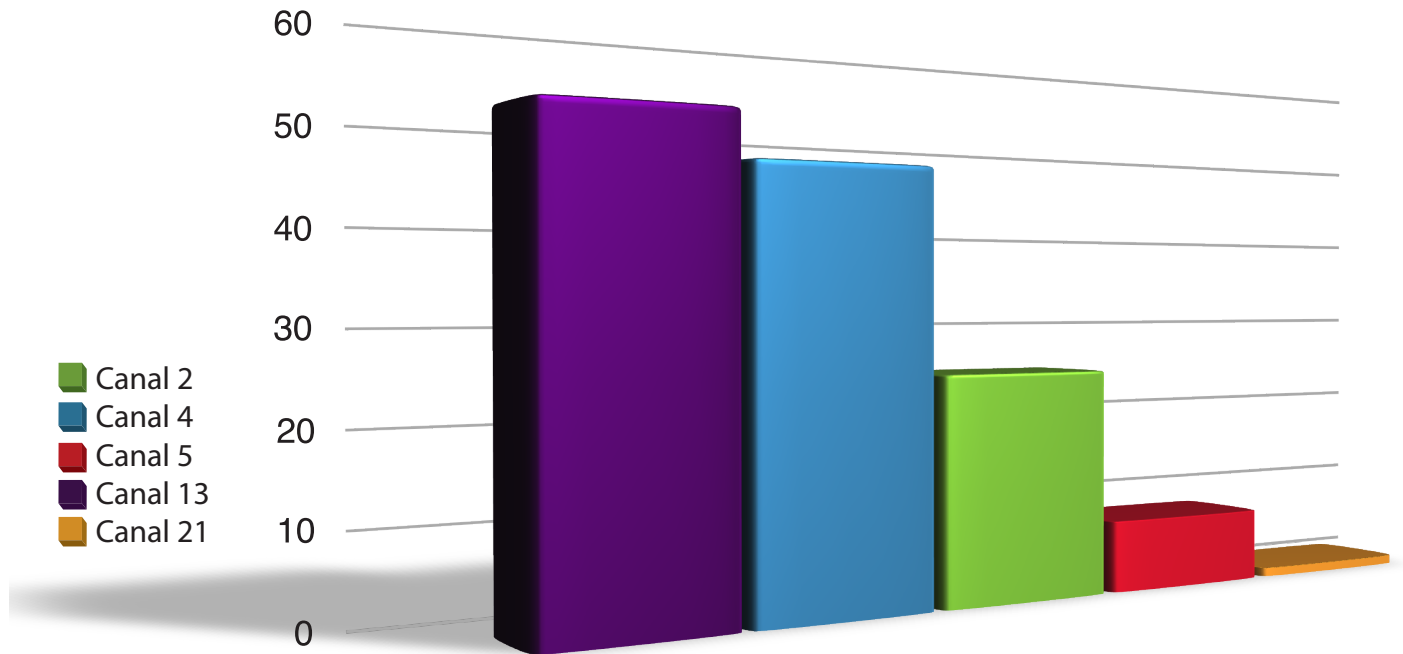


Fig. 3: Comparación de la cantidad de ánimés nuevos presentados por canales, de 1974 al 2000.

## Los nombres genéricos.

La práctica de los canales de televisión de titular segmentos de horarios en los que se transmitían todo tipo de animaciones con nombres genéricos fue habitual a todos, estos segmentos podían tener una duración de entre una y cuatro horas por lo que la pérdida de series que usualmente tenían entre veintidós y veinticinco minutos de duración va de dos hasta ocho series. Dependiendo del canal, estas franjas podían presentarse en horarios matutinos, vespertinos o ambos. Estos fueron los títulos de cada uno de los canales:

**Canal 2 (TVN):** Cartones animados, Cómicas, Carnaval de cartones.

**Canal 4 (RPC):** Dibujos animados, Tira infantil, Cómicas, Festival de Cartones.

**Canal 5 (Panavisión, Telecinco, Fetv):** Infantiles de Panavisión, Infantiles, Clásicos infantiles, Cómicas, Súper cómicas dominicales.

**Canal 13 (Telemetro):** Cómicas Matutinas, Fantasía Juvenil, Fantasía Juvenil matutina.

**Canal 21 (RCM):** Tira juvenil, Mega tardes.

Un golpe de suerte es que en ciertos meses se publicaban en las revistas anuncios de la programación de los canales, lo cual brinda información de series que fueron transmitidas en el año 1983 por Telemetro Canal 13 en su tanda de Fantasía juvenil (Fig. 4) y que gracias a ellos es posible contar con la información, pero no por cuanto tiempo; aunque sea nos queda el dato de que dichos ánimes llegaron a verse en el territorio nacional a través de los canales locales. En abril de 1990 sucede lo mismo, en la TV Guía podemos leer que se estará presentando “*Dartanias*” (*Mirai Robo Daltanias, 1979*) en el segmento Fantasía Juvenil, pero no se da la hora o días en que se presentaba. (Fig. 5)

No tenemos fechas específicas ni horarios para “*Daitan*” (*Muteki kōjin daitān 3, 1978*), “*Gundam*” (*Kidō Senshi Gundam, 1979*), “*Ideon*” (*Densetsu kyoshin Ideon, 1980*) y “*Apolon*” (*UFO Senshi Daiapolon, 1976*). Además la Tele Guía añade el título de “*Cuentos de la mancha*” (*Zukkoke naito - Don de la mancha, 1980*). (Fig. 6)

**FANTASIA JUVENIL Y TESORO FAMILIAR:**

Durante 1983 los pequeñines, que nos dieron su preferencia, se divertirán de lo lindo con las nuevas animaciones que, a todo color, les brindarán sano entretenimiento: LAURA, LA PEQUEÑA NIÑA DE LA PRADERA; CUENTOS DE LA MANCHA; EL REY ARTURO; DAITAN; GUNDAM; IDEON; APOLON; CONAN: son algunas de las series infantiles que ofrece Telemetro a sus amiguitos, en su espacio FANTASIA JUVENIL de lunes a viernes a las 4:30 p.m. y TESORO FAMILIAR los domingos, a las 6:00 p.m.



☆☆☆ EL REY ARTURO ☆☆☆

**FANTASIA JUVENIL**  
**DARTANIAS**

Llega un nuevo héroe que será tu favorito: *Dartanias*. Aventuras interesaciales, llenas de acción y peligro, en defensa del bien y la justicia, no te la pierdas, por Canal 13, en Fantasía Juvenil.

Figuras 4 y 5: Anuncio en la TV Guía de Enero de 1983 y Abril de 1990, en la que se nombran ciertas series que serán transmitidas por Telemetro Canal 13.



En 1991 debido al uso de nombres genéricos en los segmentos de animaciones, fue imposible saber qué ánimes se presentaron; además ni la TV Guía ni Tele Guía del año 1984 estaban disponibles en la Biblioteca Nacional o la Simón Bolívar, por lo que este año *-salvo el mes de enero-* corre la misma suerte.

Se hace interesante ver cómo la presencia del anime en nuestras pantallas se mantiene estable de 1974 a 1980, mas con la salida al aire del Canal 13, que obviamente llega tratando de penetrar un mercado que ha permanecido estático con sólo dos canales durante casi veinte años, rompe la estadística presentando en su primer año al aire un total de siete ánimes nuevos en pantalla, haciendo que tanto Canal 2 como Canal 4 incrementen su cuota de pantalla en el segmento televisivo animado.

Los siguientes años hasta el 2000, serán una montaña rusa de subidas y bajadas en lo que a presentación de nuevos ánimes se refiere, los diferentes canales parecen no tener una cantidad específica de compra de nuevos productos, sino que da la impresión de que las mismas series desfilaban por todos los canales.

Telemetro, Canal 13, el Canal para toda la familia, continuará complaciendo al más exigente de todos los públicos: al de los pequeños! Para ellos, traemos nuevas series de Dibujos Animados llenos de acción y a todo color, entre los que están: LAURA, LA NIÑA DE LA PRADERA; CUENTOS DE LA MANCHA; EL REY ARTURO; DAITAN; GUNDAM; IDEON; APOLON.



**Cuentos de  
La Mancha**

Fig. 6: Anuncio en la Tele Guía de Enero de 1983, de las series a transmitir por Telemetro Canal 13.

## Japón y otros países.

Existen algunas animaciones que no aparecerán en los listados por canal debido a que fueron hechas por otros países en colaboración con Japón. Muchas veces se utilizaba el recurso y la experiencia nipona en animación, ya que los bajos costos que ofrecía su mano de obra redundaba en el abaratamiento de la producción al país que desarrollaba la idea, un ejemplo es “*Frosty*” (*Frosty the snowman, 1969*) cuyo trabajo de animación fue hecho nada menos que por *Mushi Productions*, casa productora del insigne Osamu Tezuka, pero los pocos recuerdos que tengo de esta serie son pésimos en cuanto a la historia.

Debido a que en su mayoría la creación y dirección de dichas animaciones era desarrollada por el otro país y se dejaba el trabajo de animación propiamente dicha a Japón, consideré que estas no eran un producto ciento por ciento japonés, razón por la cual están listadas aparte en la figura 7, manteniendo la información básica y el canal que las presentó.

Vale la pena mencionar que este procedimiento también fue llevado a cabo por Japón, que en ocasiones enviaba el trabajo de animación a diversos países asiáticos donde el costo era menor que el propio, pero en muchos de estos casos, la historia, dirección y dibujos clave recaía en los japoneses, por lo que éstas si aparecen en las listas de anime por canal.

Canal	Nombre en Panamá	País	Nombre Original	Año de Creación
2	Pulgarcito detective	EE.UU.	Tom of T.H.U.M.B.	1966
	King Kong		The king kong show	1966
	Johnny Cypher		Johnny Cypher in dimension zero	1967
	La tropa Rex		The Adventures of T-Rex	1992
4	Godzilla	Alemania	The Godzilla power hour	1978
	Banner y Flappi		Puschel, das Eichhorn	1979
	Los tres mosqueperros	España	D'Artacan y los tres mosqueperros	1981
	Ulises 31	Francia	Ulysse 31	1981
	La vuelta al mundo de Willy Fog	España	La vuelta al mundo de Willy Fog	1983
5	Princess Tenko	EE.UU.	Princess Tenko and the guardians of the magic	1995
	La aldea del Arce	Inglaterra	Mapple town	1986
13	Capitan N	EE.UU.	Captain N: the game master	1989
	Megaman		Mega man	1994

Figura 7: Listado de animaciones creadas entre otros países y Japón, que fueron presentadas en los canales locales.

## Mis años perdidos.

No sólo han quedado en el aire ciertos años de programación general, sino que en mi memoria hay un lapsus de 1983 a 1985 época en que cursaba el segundo ciclo de la escuela secundaria en el Instituto Justo Arosemena cuando existía el doble turno, así que el horario habitual para el pase de ánimo quedaba perdido entre las clases de la tarde. Los siguientes cinco años, de 1986 a 1990 fueron iguales, pues la carrera que estudié en la Universidad de Panamá -*Diseño Gráfico*- era de horario vespertino. De ahí en adelante comienza la época profesional por lo que la cantidad de series que podía ver disminuyó drásticamente y eso sin contar los años que estuve fuera del país mientras estudiaba una Maestría.

A pesar de esto hubo algunas series que pude ver grabadas en VHS o Beta incluyendo OVAs y películas que alquilaba usualmente en el Video club universal en vía Argentina, títulos como "*Alita, ángel de combate*" (*Tsutsu Yume Gunnm, 1993*) o "*Akira*" (*1998*) de Katsuhiro Otomo, la que revivió con creces mi deseo de ver más. Los ánimes que recuerdo son muchos, tanto que cuando vi por primera vez el DVD de la colección de temas musicales de anime de la Toei, hubo muchos videos que recordaba, sin saber cuándo ni en qué canal. Series tales como "*Ket pepito, el niño lobo*" (*Ōkami shōnen ken, 1963*) quien siendo criado por lobos en África, se convierte en su protector; "*El invencible Go-ku*" (*Goku no daiboken, 1967*) una versión para niños con sus buenos toques de comedia de la popular leyenda china de viaje al Oeste; "*El escuadrón arcoíris*" (*Rainbow sentai robin, 1966*) un grupo defendía la tierra de la invasión de los habitantes del

planeta Palta, uno de los personajes fue lo que podríamos considerar el primer *transformer*, un robot que se convertía en jet y “Robin interplanetario” (*Uchū patororu hoppa, 1965*) un niño de la tierra que después de un accidente en el espacio es convertido en cyborg por unos extraterrestres, para que defienda el planeta.

Una que no estaba en esta lista y sin embargo recordaba claramente era la serie “El agente S5” (*Sukaiyāzu 5, 1971*) en que su protagonista Shotaro utilizaba un mazo de barajas de póquer como arma para atacar y derrotar a sus enemigos de ‘la organización fantasma.’ Tuvo que pasar mucho tiempo para que una persona me asegurara que no había imaginado esta y otras series.

## Un pantallazo general.

En estos veintiséis años el anime se mantuvo constante en nuestra televisiones, en mayor o menor escala anual, pero siempre presente. Hubo robots, animales antropomórficos, chicas mágicas, aventuras en la tierra, submarinas o en el espacio, en el pasado, presente y futuro.

Inicio con varios ánimes que calaron profundo en la psique de los niños de aquella época, en los juegos muchas veces se incluían a los héroes que veíamos en televisión, robots antropomórficos chicos y grandes, todos con algo que nosotros añorábamos: La fuerza, la invencibilidad, la capacidad de correr o volar rápidamente a donde quisiéramos y lo mejor de todo la capacidad y la decisión de luchar contra los malos y salir vencedores.

Recuerdo de pequeño hacer sonidos imitando el ruido de *Astroboy* al caminar, otros como el Ing. Alfonso Ballard caminaba en su juventud orgulloso de sus zapatillas de *Astroboy -ruido incluido-*, pero estos no eran los únicos héroes. En los cumpleaños o reuniones familiares algunas veces los juegos estaban basados en otras series, entre primos y amigos se rifaba quién sería *Marino*, *Chapotin* o *Neptina* y los que llegaban tarde les quedaba solamente escoger entre *Torovoltan* y *Pipo*.

Con los robots gigantes, capaces de muchas más cosas como sumergirse en el océano, luchar en el espacio y defender ciudades enteras llegó también algo más, éramos nosotros su alma, los controladores del gigante. Estos nos enseñaban a luchar por lo correcto, el trabajo en equipo y el sacrificio por el grupo, valores que parecen haber quedado rezagados en el pasado.

En lo personal, los más emblemáticos fueron "*Mazinger Z*" (1972) que se llevó los honores simplemente por ser el primer robot gigante controlado por una persona dentro de él, a diferencia de "*El hombre de acero*" (*Tetsujin 28-go*, 1963) que era manejado a control remoto y "*El Gladiador*" (*Daikū maryū gaikingu*, 1976) por su diseño, ya que me encantaba la cabeza de dragón que formaba su torso.

Sin embargo, no todos los robots defendían miles de vidas o ciudades enteras, hubo uno encargado de ayudar a un niño bastante inepto, "*El gato cósmico*" (*Doraemon*, 1979) -Ahora Embajador Internacional anime-, fue el rey de las tardes en su incansable labor de apoyar a *Nobita*; aunque los artilugios que *Doraemon* traía del futuro eran bastante imaginativos, el uso que *Nobita* les daba siempre hacía verlos como poco confiables e ineficientes.

También llegaron a nuestro país dos ánimes que estaban dirigidos específicamente al mercado Europeo, “Heidi” (*Alps no shōjo Heidi, 1974*) y “Candy Candy” (*Kiyandesi kiyandesi, 1976*) que veía con mi hermana y primos, esta última podía haber sido la competencia de cualquier telenovela mexicana o venezolana de la época y cautivó a la tele audiencia cada vez que se presentó.

Pero hubo también lo que en buen panameño conocemos como ‘metidas de pata’, series que en el país nipón estaban destinadas a segmentos de edades mayores y aquí en Panamá se le presentaban a todos los niños que encendían sus televisores a la hora de ‘las cómicas’.

Un ejemplo que quedó en mi memoria fue la serie “*El aventurero espacial Cobra*” (*Subēsu adobenchā kobura, 1982*), conocida en nuestro país como “*Cobra*”, en la que desfilaban dibujos de mujeres en bikinis, algunas veces con el torso desnudo. Recuerdo claramente en el capítulo titulado “*Adiós mi Cobra*” a un personaje que viajaba en un tren, se llevó a una mujer a su litera, la desvistió y en el momento que sus manos se posaron y apretaron las nalgas de la fémina, la luminancia de la televisión bajó hasta dejar la pantalla prácticamente negra. El canal dio excusas por ‘problemas técnicos’ y continuaron con la serie saltando dicha escena, sin embargo, lo que siguió fue peor, apareció la misma pareja en plena cópula, la pantalla se oscureció nuevamente y hasta allí llegó ese capítulo.

Al día siguiente en la escuela el tema único de conversación era dicho capítulo. Pegados al televisor todos los niños y adolescentes -yo incluido- esperábamos ver que otras maravillas nos ofrecería *Cobra*, pero desapareció de las pantallas. Hasta hace algunos años siempre pensé que la razón de su exilio de Telemetro,

se debió a la Junta de Censura existente en el momento, pero cuando tuve en mis manos los DVD de la serie, me percaté de que ese era el último capítulo.

De las series de chicas mágicas no vi ninguna y eso que se presentaron bastantes tales como “*El hada chapie*” (*Mahō tsukai chappy*, 1972), “Los secretos de Julie” (*Himitsu no akko-chan*, 1969), “La princesa Sally” (*Mahō tsukai Sally*, 1966) quien extrañamente en las imágenes que he conseguido utiliza toda la parafernalia de una bruja: Escoba, sombrero picudo y capa, “*El mundo mágico de Gigi*” (*Mahō no purinsesu minky momo*, 1982), “*Lalabel la niña mágica*” (*Mahō shōjo lalabel*, 1980), “*Las guerreras mágicas*” (*Mahō kishi [majikku naito] reiāsu*, 1994) sin olvidar las tres temporadas de “Sailor Moon” (*Bishōjo senshi Sērā mūn*, 1992), “*Sailor Moon R*” (*Bishōjo senshi Sērā mūn R*, 1993) y “*Sailor Moon S*” (*Bishōjo senshi Sērā mūn S*, 1994). La entrevistada Miriam Sierra Gaubeca recordaba que muchas de sus compañeras de salón querían llegar a casa a ver la serie, pero se avergonzaban de que alguien se enterara, comentaba que le parecía singular que su salón completo -*lleno de chicas de 17 años*- la veían emocionadas y su secreto era uno a voces.



### III. Las series presentadas.

La información se presenta de forma cronológica por pases en televisión, es decir, en primer lugar aparecen las series que se vieron por primera vez en el canal, luego las que se habían presentado con anterioridad en otro canal y finalmente las que habían sido presentadas antes en dos canales, mientras que los canales se presentan en orden numérico ascendente.

En la figura 8 se aprecia el porcentaje de ánimes nuevos y las repeticiones por canal, casi no existe diferencia entre RPC y Telemetro, debido a la gran cantidad. También tienen en común el haber presentado pastiches hechos en EE.UU. de series japonesas.

En Canal 4 vimos “*Voltron, el defensor del universo*”, que era la unión de las series *Hyakujū ō goraion* (1981) y *Kikou kantai Dairugger XV* (1982). Mientras, Canal 13 presentó tres series, “*El Jinete Sable*” (*Seijūshi bisumaraku*, 1984) que fue alterada para hacerla más liviana, editando escenas, cambiando nombres y transformando cantinas en cafeterías, otra fue “*Eagle Riders*” que era la suma y reedición de *Kagaku ninja-tai gatchaman II*. (1978) y *Kagaku ninja-tai gatchaman F. (Fuitā)* (1979) convertidas en una sola serie. También presentó uno de los más famosos pastiches de todos los tiempos, “*Robotech*” que fue la unión de *Cho jiku yōsai makurosu* (1982), *Kikō sōseki mosupiida* (1983) y *Cho jiku kidan Sazan kurosu* (1984) reeditándolas en una sola historia que se desarrolla durante varias generaciones, adaptada por Carl Macek que desde ese momento fue idolatrado por muchos y vilipendiado por otros.

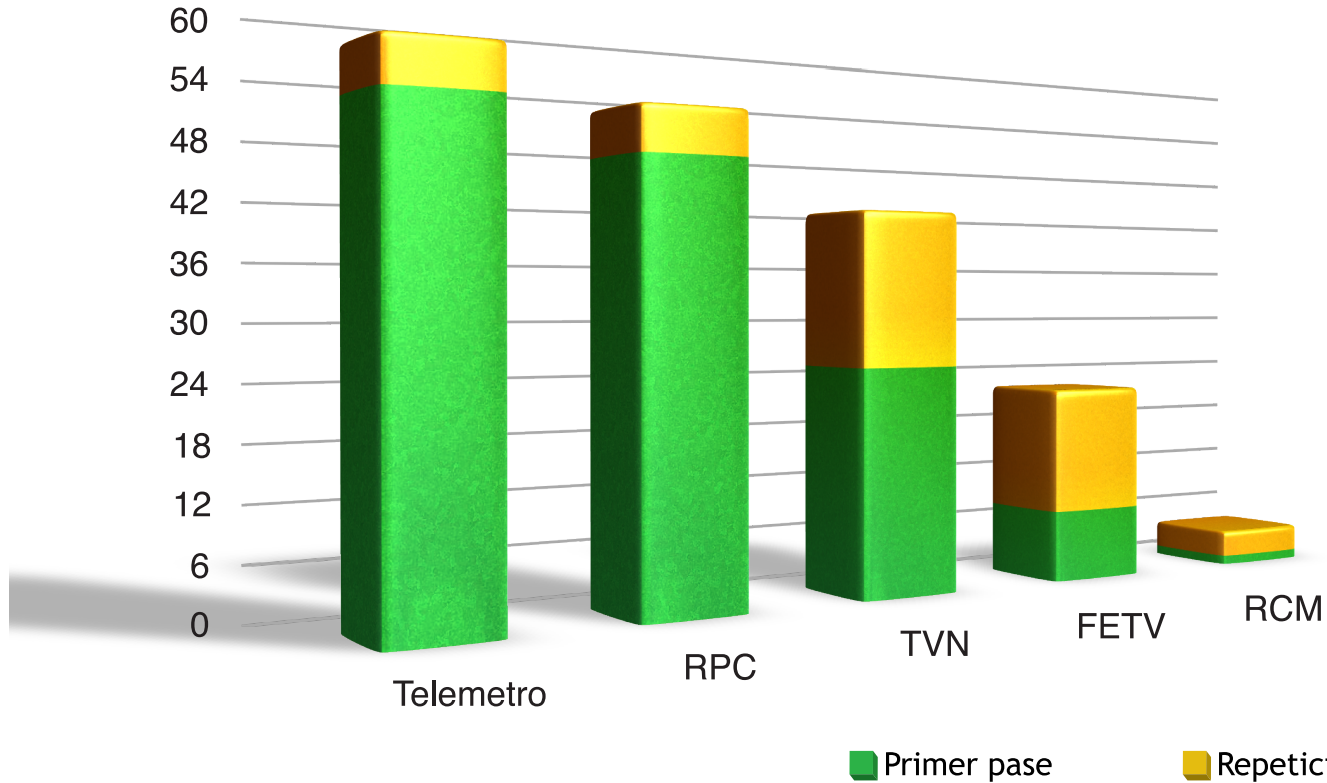







Figura 8: Podemos dividir a los canales en dos grupos, los que tuvieron una mayor cantidad de animaciones pasadas por primera vez (Canal 2, 4 y 13) y los que tuvieron una mayor cantidad de repeticiones (Canal 5 y 21), de lo que se puede inferir que los dos últimos canales en aparecer compraban series viejas que les permitiesen llenar sus espacios de pantalla y que a la vez les resultasen baratas.

## Series por canal.

Las características de color de los cuadros independientes por canal son comunes a todos, estos son sus significados:

	Primer pase
	Segundo pase
	Tercer pase
	Una animación estaba por terminar y la otra por comenzar.
	No existe referencia de duración, aparecieron como anuncios en la TV Guía o Tele Guía.

## TVN Canal 2

Presentó 25 ánimes nuevos y 17 repeticiones para un total de 42 series en televisión, pasaron dos de las series emblemáticas de mi generación, “*Marino y la patrulla oceánica*” (*Kaitei shōnen marine, 1969*) y “*Meteoro*” (*Mach go go go, 1967*). Entre las que disfruté también están “*Guerra entre planetas*” (*Kagaku ninja-tai gatchaman, 1972*), “*El capitán Raimar*” (*Uchū kaizoku Kyaputen Hārokku, 1978*) y “*Los gatos samurai*” (*Kyattou Ninden teyandē, 1990*).

Nombre en Panamá	Nombre Japonés y año de creación	Horario	Fecha de Transmisión
Ket pepito, el niño lobo	Ookami shonen ken (1963)	Jue. 3:00 p.m.	Febrero - Julio 1981
Guerra entre planetas	Kagaku ninja-tai gatchaman (1972)	Vie. 3:00 p.m.	Julio - Diciembre 1980
			Enero - Diciembre 1981
			Enero - Octubre 1982
		Vie. 4:30 p.m.	Abril - Junio 1980
		Sab. 9:30 a.m.	Enero 1984
		Lun. a Sab. 5:30 p.m.	Febrero - Noviembre 1985

Las aventuras de Pepero	Andes shonen peperero no boken (1975)	Vie. 4:00 p.m.	Enero 1981
		Lun. 3:00 p.m.	Junio - Diciembre 1981
Marino y la patrulla oceánica	Kaitei Shonen Marine (1969)		Mie. 4:30 p.m.
		Enereo - Febrero 1975	
		Mie. 4:00 p.m.	Marzo - Abril 1975
			Agosto - Diciembre 1975
		Mar. 4:00 p.m.	Agosto - Diciembre 1977
			Enero - Julio 1978
		Lun. 3:30 p.m.	Enero - Diciembre 1981
Enero - Diciembre 1981			
El Capitán Raimar	Uchū kaizoku Kyaputen Hārokkuk (1978)	Jue. 4:00 p.m.	Mayo - Agosto 1982
		Jue. 5:00 p.m.	Septiembre - Diciembre 1982
		Lun. 4:30 p.m.	Enero - Febrero 1983
		Vie. 11:00 a.m.	Marzo - Octubre 1983
		Mar. 5:00 p.m.	Marzo 1990
			Julio - Agosto 1990
		Jue. 6:00 p.m.	Junio 1990
Sab. y Dom. 11:30 a.m.	Septiembre - Diciembre 1990		
	Enero 1991		

Honey, honey	Hani, hani no suteki na bouken (1966)	Lun. a Vie. 3:30 p.m.	Mayo 1986
			Diciembre 1986
		Vie. 4:00 p.m.	Abril - Junio 1980
			Enero 1984
		Vie. 4:00 p.m.	Diciembre 1988
			Febrero - Agosto 1989
	Dom. 4:00 p.m.	Mayo 1989	
	Sab. 4:30 p.m.	Junio - Noviembre 1989	
Leo, el león	Jungle taitei susume leo (1966)	Jue. 4:00 p.m.	Julio - Diciembre 1978
Meteoro	Mach go go go (1967)	Mie. 2:00 p.m.	Agosto 1986
		Vie. 4:30 p.m.	Marzo 1986
		Lun. 5:00 p.m.	Diciembre 1986
		Mar. 4:00 p.m.	Enero - Julio 1987
		Mar. 3:30 p.m.	Agosto - Octubre 1987
Mujercitas	Wakakusa no yon Shimai (1981)	Lun. a Vie. 3:30 p.m.	Junio - Agosto 1986
El justiciero	Guroizā X (1976)	Lun, Mie. y Vie. 9:00 a.m.	Septiembre - Diciembre 1993
Los Gatos Samurai	Kyattou Ninden teyandē (1990)	Lun. a Vie. 3:30 p.m.	Abril - Julio 1993

Los Robinson suizos	Kazoku Robinson hyoruki fushigina shima no furōne (1981)	Lun. a Vie. 3:30 p.m.	Enero - Abril 1986
			Septiembre - Noviembre 1986
		Vie. 4:00 p.m.	Mayo - Diciembre 1987
La magia de Titila	Tongari boushi no memoru (1984)	Jue. 3:30 p.m.	Octubre - Diciembre 1987
		Jue. 4:00 p.m.	Enero - Abril 1988
		Jue. 4:30 p.m.	Mayo - Julio 1988
Las aventuras de Duke Flint	UFO Robo gurendaizā (1975)	Lun. a Vie. 4:30 p.m.	Noviembre 1987
		Lun. a Vie. 5:00 p.m.	Diciembre 1987
			Junio 1988
		Lun. a Sab. 5:00 p.m.	Enero - Abril 1988
La casa voladora	Tondera hausu no daiboken (1982)	Mar. 3:30 p.m.	Noviembre - Diciembre 1987
		Mar. 4:00 p.m.	Enero - Abril 1988
		Mar. 4:30 p.m.	Mayo - Julio 1988
Almendrita	Oyayubi hime monogatari (1992)	Dom. 9:00 a.m.	Febrero - Mayo 1994
		Dom. 10:00 a.m.	Junio - Julio 1994

La leyenda de Blanca nieves	Shirayuki hime no densetsu (1994)	Lun. a Vie. 8:30 a.m.	Octubre 1995
La leyenda del zorro	Kaiketsu zorro (1996)	Lun. a Vie. 8:30 a.m.	Junio - Septiembre 1996
Calendarman	Yattodetaman (1981)	Lun. a Vie. 3:00 p.m.	Septiembre - Octubre 1996
Zenki	Kishin dōji zenki (1995)	Lun, Mie. y Vie. 3:30 p.m.	Abril - Junio 1998
		Lun, Mie. y Vie. 2:30 p.m.	Julio - Diciembre 1998
Maxbot	Yamato Takeru (1994)	Sab. 9:30 a.m.	Enero - Junio 1999
		Dom. 9:30 a.m.	Junio - Noviembre 1999
		Sab. 6:00 a.m.	Enero - Abril 2000
Defensor virtuoso	Bāchā Faitā (1995)	Lun, Mie. y Vie. 2:30 p.m.	Abril - Junio 1999
Corazón Corazón	Ai no gakko kuore monogatari (1981)	Lun. 6:00 a.m.	Junio - Septiembre 1998
			Enero - marzo 1999



Las guerreras mágicas	Mahō kishi (majikku naito) reiāsu (1994)	Lun, Mie. y Vie. 3:30 p.m.	Abril - Mayo 1999
		Lun, Mie. y Vie. 2:30 p.m.	Julio 1999
		Mar. y Jue. 2:30 p.m.	Agosto - Septiembre 1999
		Lun. a Vie. 9:30 a.m.	Enero 2000
Pokemon	Poketto monsutā (1997)	Lun, Mie. y Vie. 2:30 p.m.	Agosto - Diciembre 1999
		Lun. a Vie. 2:30 p.m.	Enero - Mayo 2000
		Lun. a Vie. 3:30 p.m.	Junio - Diciembre 2000
		Sab. 9:30 a.m.	Mayo - Julio 2000
		Sab. 10:00 a.m.	Agosto - Diciembre 2000
Arbegas	Kosoku denjin arubegasu (1983)	Lun. a Vie. 5:00 p.m.	Junio 1994
Bob en una botella	Hakushon daimaou (1969)	Lun. a Vie. 10:00 a.m.	Noviembre - Diciembre 1993

La máquina del tiempo	Taimu toraburu tondekeman! (1989)	Mar. 3:30 p.m.	Septiembre 1995
		Lun. 3:30 p.m.	Octubre 1995
La reina de los mil años	Shin taketori monogatari sennen joou (1981)	Lun. a Vie. 10:00 a.m.	Febrero 1995
		Dom. 8:00 a.m.	Noviembre - Diciembre 1995
			Enero - Julio 1996
Capitán Centella	Seigi wo Aisuru hito gekko kamen (1972)	Jue. 3:30 p.m.	Septiembre 1995
		Mie. 3:30 p.m.	Octubre 1995
Ángel	Hana no ko lunlun (1979)	Lun. a Vie. 8:00 a.m.	Octubre - Diciembre 1992
Las aventuras de pinocho	Kashi no ki mokku (1972)	Jue. 4:30 p.m.	Enero 1986
			Marzo - Diciembre 1986
			Enero - Junio 1987
El Galáctico	Esu Efu saiyuki stajingā (1978)	Lun, Mie. y Vie. 3:30 p.m.	Diciembre 1995
El Vengador	Kotetsu jigu (1975)	Mar. y Jue. 9:00 a.m.	Septiembre - Diciembre 1993
El libro de la selva	Janguru bukku shonen mogun (1989)	Lun. a Vie. 8:30 a.m.	Octubre - Diciembre 1996
Astroboy	Tetsuwan atom (1963)	Vie. 4:30 p.m.	Enero - Febrero 1986

Capitán Futuro	Captain Future (1978)	Lun. a Vie. 9:00 a.m.	Marzo - Mayo 1993
		Mar. y Jue. 3:30 p.m.	Diciembre 1995
		Lun, Mie. y Vie. 3:30 p.m.	Agosto 1997
			Octubre 1997
		Sab. 5:30 a.m.	Julio - Diciembre 1998
Enero 1999			
El Gladiador	Daikū maryū gaikingu (1976)	Lun. a Vie. 9:00 a.m.	Junio - Agosto 1993
Dartanias, el robot del futuro	Mirai robo daltanias (1979)	Lun. a Vie. 9:30 a.m.	Julio 1994
			Septiembre - Octubre 1994

Kimba el Leoncito blanco	Jungle taitei (1965)	Sab. 10:30 a.m.	Junio - Octubre 1980
		Sab. 9:00 a.m.	Enero - Febrero 1981
		Sab. 8:00 a.m.	Febrero - Abril 1982
		Sab. 8:00 a.m.	Febrero - Abril 1982
		Vie. 4:00 p.m.	Julio - Diciembre 1980
			Marzo 1986
		Jue. 4:00 p.m.	Enero 1979
			Mayo - Diciembre 1986
			Enero - Agosto 1987
		Jue. 3:30 p.m.	Septiembre 1987
Lun. a Vie. 8:30 a.m.	Marzo - Septiembre 1995		
	Noviembre - Diciembre 1995		
	Enero - Febrero 1996		
Lun, Mie. a Vie. 9:00 a.m.	Agosto - Noviembre 1996		
Mar. 8:30 a.m.	Agosto - Septiembre 1996		
Dartanias, el robot del futuro	Mirai robo daltanias (1979)	Lun. a Vie. 9:30 a.m.	Julio 1994
			Septiembre - Octubre 1994

El rey Arturo	Entaku no kishi monogatari: Moero Āsā (1979)	Lun. a Vie. 9:00 a.m.	Marzo - Julio 1996
			Octubre 1997
			Agosto - Diciembre 1997
		Mar. 9:00 a.m.	Agosto - Septiembre 1996
Mazinger Z	Mazinger Z (1972)	Sab. 9:30 a.m.	Noviembre - Diciembre 1997
			Enero 1998
		Lun. y Mie. 3:30 p.m.	Enero - Marzo 1998
		Lun, Mie. y Vie. 3:00 p.m.	Mayo 1998
		Sab. 6:00 a.m.	Julio - Diciembre 1998
Enero - Marzo 1999			

## RPC TV Canal 4

Presentó 47 ánimes nuevos y 5 repeticiones para un total de 52 series en televisión, desde sus inicios disfruté una gran cantidad de ánimes como “Astroboy” (*Tetsuwan atom*, 1963), “El hombre de acero” (*Tetsujin 28-go*, 1963), “Candy Candy” (*Kiyandei kiyandei*, 1976), “El escuadrón arcoíris” (*Rainbow sentai robin*, 1966), “Fábulas del bosque” (*Yama Nezumi Rokky Chakku*, 1973), “Grand Prix” (*Arrow Emburemu guran puri no taka*, 1977), “Heidi” (*Alpusu no shōjō haiji*, 1974), “Kimba” (*Jungle taitei*, 1965), “Las aventuras de Pinocho” (*Kashi no ki mokku*, 1972), “Las aventuras de el gato cósmico” (*Doraemon*, 1979), “Mazinger Z” (1972), “Nave Espacial” (*Uchū senkan Yamato*, 1974), “Sam el rey del Judo” (*Kurenai Sanshiro*, 1969) y “Sawamura” (*Kick no oni*, 1970).

Nombre en Panamá	Nombre Japonés y año de creación	Horario	Fecha de Transmisión
El hombre de acero	Tetsujin 28-go (1963)	Lun. a Vie. 3:30 p.m.	Octubre - Diciembre 1975
			Enero - Mayo 1976
Kum Kum	Wampaku omukashi kumu kumu (1975)	Lun. a Vie. 10:15 a.m.	Febrero - Abril 1981
Gran Prix	Arrow Emburemu guran puri no taka (1977)	Lun. a Vie. 3:30 p.m.	Febrero - Mayo 1981

Gran Prix// Mako la sirena enamorada	<i>Ver nombres individuales</i>	Lun. a Vie. 3:30 p.m.	Junio - Julio 1981
Marco	Haha wo tazunete sanzeri (1976)	Mie. 7:00 p.m.	Febrero - Diciembre 1981 Enero - Marzo 1982
Mako, la sirena enamorada	Mahō no mako-chan (1970)	Lun, Mar, Jue. y Vie. 4:30 p.m.	Mayo - Septiembre 1982
		Lun. a Vie. 3:30 p.m.	Enero 1981
El invencible Go-ku	Goku no daiboken (1967)	Lun. a Vie. 3:30 p.m.	Octubre - 1977
Sam el rey del judo	Kurenai Sanshiro (1969)	Lun. a Vie. 4:00 p.m.	Enero - Abril 1975
Tritón	Umi no triton (1972)	Lun. a Vie. 4:30 p.m.	Agosto 1975
			Noviembre 1975
Tritón // El As del espacio	<i>Ver nombres individuales</i>	Lun. a Vie. 4:30 p.m.	Septiembre 1975
El As del espacio	Uchū Ace (1965)	Lun. a Vie. 4:30 p.m.	Octubre 1975

El príncipe planeta	Yūsei shonen papii (1965)	Lun. a Vie. 4:30 p.m.	Octubre y Diciembre 1975
		Lun. a Vie. 4:00 p.m.	Noviembre 1975
El enmascarado espacial	Yūsei kamen (1966)	Lun. a Vie. 4:30 p.m.	Septiembre - Noviembre 1974
Astroboy	Tetsuwan atom (1963)	Lun. a Vie. 3:30 p.m.	Diciembre - 1977
		Jue. 3:30 p.m.	Enero - Mayo 1978
Kimba el Leoncito blanco	Jungle taitei (1965)	Lun. a Vie. 4:00 p.m.	Julio 1978
Las aventuras de pinocho	Kashi no ki mokku (1972)	Mie. 7:00 p.m.	Enero - Abril 1976
		Lun. a Vie. 4:00 p.m.	Noviembre - Diciembre 1978
		Lun. a Vie. 9:00 a.m.	Enero - Octubre 1979
Águilas del espacio	Tosho Daimosu (1978)	Lun, Mar, Jue. y Vie. 5:00 p.m.	Febrero - Marzo 1982
			Septiembre - Octubre 1981
			Noviembre - Diciembre 1978
			Enero 1979



El escuadrón arcoíris	Rainbow sentai robin (1966)	Lun. a Vie. 4:00 p.m.	Agosto - Diciembre 1979
Sawamura	Kick no oni (1970)	Lun. a Vie. 4:30 p.m.	Octubre 1979
Robin interplanetario	Uchū patororu hoppa (1965)	Lun. a Vie. 4:30 p.m.	Noviembre - Diciembre 1979 Febrero - Marzo 1980
Candy Candy	Kiyandei kiyandei (1976)	Mie. 7:30 p.m.	Enero 1981
			Noviembre - Diciembre 1979
			Enero - Noviembre 1980
			Mayo - Diciembre 1982
		Lun. a Vie. 9:00 a.m.	Enero - Febrero 1983
Mazinger Z mastin	Mazinger Z (1972)	Lun. a Vie. 3:30 p.m.	Junio - Diciembre 1980
El niño bionico	Jetter mars (1977)	Lun. A Vie. 3:30 p.m.	Enero - Marzo 1980
Huckleberry Finn	Hakkuruberri no bōken (1976)	Lun. A Vie. 4:00 p.m.	Enero 1980
Los secretos de Julie	Himitsu no akko-chan (1969)	Lun. a Vie. 3:30 p.m.	Enero - Julio 1982

Nave espacial	Uchū senkan Yamato (1974)	Lun. a Vie. 3:00 p.m.	Mayo - Julio 1980
		Lun. a Vie. 4:00 p.m.	Noviembre 1980
El hada chapie	Mahō tsukai chappy (1972)	Lun. a Vie. 3:00 p.m.	Julio 1981
		Lun. a Vie. 3:30 p.m.	Agosto - Noviembre 1981
El hada chapie// Los secretos de Julie	<i>Ver nombres individuales</i>	Lun. a Vie. 3:30 p.m.	Diciembre - 1981
El oso Jackie	Shiton dobutsuki kuma no ko jacky (1977)	Mie. 7:30 p.m.	Septiembre - Diciembre 1981
			Enero - Marzo 1982
El oso Jackie// Candy candy	<i>Ver nombres individuales</i>	Mie. 7:30 p.m.	Abril 1982
Lalabel la niña mágica	Mahō shōjo lalabel (1980)	Lun, Mie. y Vie. 3:30 p.m.	Abril - Junio 1985
		Lun. a Vie. 4:30 p.m.	Julio - Agosto 1985

La princesa Sally	Mahō tsukai Sally (1966)	Lun. a Vie. 3:30 p.m.	Septiembre - Diciembre 1982
			Marzo - 1983
		Lun. a Vie. 4:00 p.m.	Abril - Agosto 1983
		Lun. a Vie. 3:00 p.m.	Diciembre - 1983
Las aventuras del gato cósmico	Doraemon (1979)	Lun. a Vie. 4:00 p.m.	Septiembre - Diciembre 1982
			Marzo - Abril 1983
Kid Monstruo	Kaibutsu-kun (1968)	Lun. a Vie. 4:00 p.m.	Mayo - Junio 1983
Adiós Josefina	Kujira no hosefina (1979)	Lun. a Vie. 3:00 p.m.	Marzo - Mayo 1983
El mundo mágico de Gigi	Mahō no purinsesu minky momo (1982)	Lun. a Vie. 4:30 p.m.	Enero - Marzo 1985
Fábulas del bosque	Yama Nezumi Rokky Chakku (1973)	Lun. a Vie. 3:30 p.m.	Julio - Agosto 1978
Heidi	Alpusu no shōjō haiji (1974)	Mie. 7:30 p.m.	Noviembre - Diciembre 1978
			Enero - Octubre 1979

Escuadrón 2086	Kagaku kyujotai tekunoboijā (1982)	Mar. y Jue. 5:00 p.m.	Marzo - Mayo 1985
La ranita de metan	Kerokko demetan (1973)	Sab. 9:00 a.m.	Abril 1988
Yam Yam y el genio	Hakushon daimaou (1969)	Lun. a Vie. 4:30 p.m.	Enero - Abril 1975
Sandy y sus Koalas	Fushigi na koara burinkii (1984)	Dom. 8:00 a.m.	Noviembre - Diciembre 1992
			Enero - Diciembre 1993
Grupo especial gorila	Akū dai sakusen suranguru (1983)	Lun. a Jue. 10:30 a.m.	Febrero - Julio 1993
La máquina del tiempo	Taimu toraburu tondekeman! (1989)	Lun. a Vie. 8:30 a.m.	Mayo - Julio 1993
Aventuras en Oz	Oz no mahou tsukai (1984)	Sab. 9:30 a.m.	Octubre 1992
El despertar	Kojika monogatari (1983)	Lun. a Vie. 4:00 p.m.	Septiembre - Diciembre 1990
			Enero 1991
Cuentos de la selva	Janguru bukku shonen mogun (1989)	Sab. 8:30 a.m.	Enero - Abril 1994
Poli Rockero	Mirai keisatsu urashiman (1983)	Dom. 8:30 a.m.	Septiembre - Diciembre 1993
			Enero - Abril 1994

Voltron, el defensor del universo	<b>PASTICHE:</b> 1. Hyakujū ō goraion (1981) 2. Kikou kantai Dairugger XV (1982)	Lun. a Vie. 10:00 a.m.	Junio - Octubre 1995
Slam Dunk	Suramu Danku (1993)	Mar. 7:00 p.m.	Diciembre 2000
Evangelio	Shin Seiki Evangelion (1995)	Mar. 7:30 p.m.	Diciembre 2000
Marino y la patrulla oceánica	Kaitei shōnen Marine (1969)	Sab. 11:30 a.m.	Febrero - Abril 1988
Conan: El niño del futuro	Mirai shonen Konan (1978)	Lun. a Jue. 10:00 a.m.	Agosto - Octubre 1993
El jinete sable	Seijūshi bisumaraku (1984)	Lun. a Vie. 10:30 a.m.	Marzo - Mayo 1996
El rey Arturo	Entaku no kishi monogatari: Moero Āsā (1979)	Lun. a Vie. 8:30 a.m.	Enero 1994
		Lun. a Vie. 9:00 a.m.	Marzo 1994
			Noviembre 1993

La pequeña sirenita	Ningyo hime marina no boken (1991)	Vie. y Sab. 9:30 a.m.	Agosto 1993
		Vie. 9:30 a.m.	Agosto - Octubre 1993
		Sab. 10:30 a.m.	Septiembre - Octubre 1993
			Diciembre 1995
			Enero - Junio 1996
			Agosto 1996
Sab. 11:00 a.m.	Julio 1996		

## Panavisión - Telecinco - FETV Canal 5

Presentó 9 ánimes nuevos y 14 repeticiones para un total de 23 series durante sus diferentes presencias como televisora, entre los pocos que vi estaban “*La reina de los mil años*” (*Shin taketori monogatari sennen joō, 1981*) y algunos capítulos de “*El principito*” (*Hoshi no ojisama puchi purinsu, 1978*). El Maestro, Guillermo Meza, recuerda a “*Sandybell*” (*Haro! Sandiberu, 1981*) la chica rubia y delgada, debido a que una de sus estudiantes tenía el mismo nombre, se preguntaba si los padres la habrían llamado así por la serie, y así resultó ser.

Nombre en Panamá	Nombre Japonés y año de creación	Horario	Fecha de Transmisión
La princesa de los mil años	Shin taketori monogatari sennen joju (1981)	Lun. a Vie. 4:30 p.m.	Mayo 1987
Sandy Bell	Haro! Sandiberu (1981)	Lun. a Vie. 3:00 p.m.	Septiembre 1986
		Jue. 5:00 p.m.	Octubre - Diciembre 1987
			Enero 1988
		Jue. 5:05 p.m.	Febrero - Marzo 1988
		Mie. y Dom. 11:00 a.m.	Abril 1990

Superlibro	Anime oyako gekijo (1981)	Jue. y Dom. 6:00 p.m.	Abril 1992
		Mar. 3:00 p.m.	Febrero - Marzo 1989
		Mar. y Jue. 4:00 p.m.	Febrero 1989
		Mar. 5:00 p.m.	Abril 1989
		Dom. 11:00 a.m.	Octubre - Diciembre 1992
Calimero y Valeriano	Calimero (1992)	Vie. 5:00 p.m.	Abril 1995
Sherlock Holmes	Mietantei Hōmusu (1984)	Sab. 5:00 p.m.	Junio - Septiembre 1995
		Jue. 2:30 p.m.	Febrero - Agosto 1996
El principito	Hoshi no ojisama puchi purinsu (1978)	Mar. 5:30 p.m.	Enero - Junio 1996
		Mar. 2:30 p.m.	Julio 1996
		Dom. 11:30 a.m.	Agosto - Diciembre 1997
		Dom. 11:00 a.m.	Marzo - Mayo 1998
La novicia rebelde	Torappu ikka monogatari (1991)	Vie. 3:00 p.m.	Enero - Octubre 1996
		Dom. 11:00 a.m.	Agosto - Diciembre 1997
		Dom. 11:30 a.m.	Enero - Abril 1998
Ciudades de oro	Taiyo no ko Esteban (1982)	Sab. 11:00 a.m.	Marzo - Septiembre 1998



El duende mágico	Onegai! Samia don (1985)	Mar. 3:00 p.m.	Octubre - Diciembre 1996
		Lun. a Vie. 3:00 p.m.	Enero - Febrero 1997
Leo, el rey león	Jungle taitei susume leo (1966)	Jue. 4:00 p.m.	Septiembre - Noviembre 1995
		Mar. 3:00 p.m.	Abril - Septiembre 1996
Almendrita	Oyayubi hime monogatari (1992)	Sab. 10:00 a.m.	Mayo 1997
		Dom. 11:30 a.m.	Julio - Octubre 1998
Don Quijote	Zukkoke naito - Don de la mancha (1980)	Jue. 3:00 p.m.	Julio - Diciembre 1996
Laura, la pequeña niña de la pradera	Sōgen no shōjo Lōra (1975)	Dom. 11:30 a.m.	Mayo - Agosto 1996
		Lun. a Vie. 9:00 a.m.	Diciembre 1996
El estanque arcoíris	Kerokko demetan (1973)	Vie. 6:00 p.m.	Enero - Febrero 1994
		Mie. 5:00 p.m.	Junio - Octubre 1994
		Lun. 3:00 p.m.	Octubre - Diciembre 1996
La casa voladora	Tondera hausu no daiboken (1982)	Dom. 11:00 a.m.	Junio - Septiembre 1992
		Dom. 9:30 a.m.	Mayo 1994
El niño bionico	Jetter mars (1977)	Sab. 1:00 p.m.	Enero - Febrero 1985

El mago de Oz	Oz no mahō tsukai (1984)	Lun. 6:00 p.m.	Enero - Marzo 1994
		Lun. 5:00 p.m.	Abril - Diciembre 1994
		Sab. 3:00 p.m.	Agosto 1995
		Sab. 3:30 p.m.	Septiembre 1995 Diciembre 1995
Mazinger Z mastin	Mazinger Z (1972)	Lun. a Vie. 4:00 p.m.	Octubre 1987
		Lun. a Vie. 4:30 p.m.	Diciembre 1987 Enero 1988
		Lun. a Vie. 4:35 p.m.	Febrero - Marzo 1988
		Sab. 4:00 p.m.	Junio - Diciembre 1989
Huckleberry Finn	Hakkuruberri no bōken (1976)	Jue. 4:00 p.m.	Enero 1984
		Sab. 5:00 p.m.	Junio - Diciembre 1989
El libro de la selva	Janguru bukku shonen mogun (1989)	Lun. a Vie. 3:30 p.m.	Junio - Agosto 2000
Kimba el Leoncito blanco	Jungle taitei (1965)	Lun. a Vie. 6:00 p.m.	Septiembre - Diciembre 1992
		Mie. 6:00 p.m.	Febrero - Mayo 1993

Fábulas del verde bosque	Yama Nezumi Rokky Chakku (1973)	Lun. 6:00 p.m.	Abril - Agosto 1991
		Lun. y Vie. 6:00 p.m.	Abril 1991
		Mar. 3:30 p.m.	Agosto - Diciembre 1995
		Jue. 3:30 p.m.	Octubre - Noviembre 1995
		Dom. 11:30 a.m.	Septiembre - Diciembre 1996
		Dom. 11:00 a.m.	Enero - Febrero 1997 Abril - Junio 1997
Fábulas del verde bosque // La novicia rebelde	<i>Ver nombres individuales</i>	Dom. 11:00 a.m.	Julio 1997
Ángel	Hana no ko lunlun (1979)	Mar. 2:30 p.m.	Agosto - Noviembre 1996
		Lun. a Vie. 3:30 p.m.	Enero - Febrero 1997 Abril 1999
		Lun. a Vie. 4:00 p.m.	Febrero - Marzo 1999

## Telemetro Canal 13

Presentó 53 ánimes nuevos y 5 repeticiones para un total de 58 series, ellos fueron los que trajeron la mayoría de los grandes robots que conocemos y que recuerdo, tales como “*Dai Apolon*” (*UFO Senshi Daiapolon*, 1976), “*Arbegas*” (*Kosoku denjin arubegasu*, 1983), “*Dartanias*” (*Mirai robo daltanias*, 1979), “*El Gladiador*” (*Daikū maryū gaiking*, 1976), “*El Super magnetrón*” (*Magnerobo ga-keen*, 1976), “*El Vengador*” (*Kotetsu jūgu*, 1975), “*Gundam*” (*Kidō senshi gundan*, 1979), sin olvidar el pastiche de “*Robotech*” (*Cho jiku yōsai makurosu*, 1982; *Kikō sōsēki mosupiida*, 1983; *Cho jiku kidan Sazan kurosu*, 1984). Además me divertí con series como “*El Galáctico*” (*Esu Efu saiyuki stajingā*, 1978), “*Samurai X*” (*Ruroni Kenshin: Meiji kenkaku romantān*, 1996), “*Dragon Ball*” (*Doragon Bōru*, 1986), “*Cobra*” (*Subēsu adobenchā kobura*, 1982), “*Capitán Futuro*” (*Captain Future*, 1978) y “*Los caballeros del Zodiaco*” (*Seitōshi seiya (Seinto Seiya)*, 1986).

Nombre en Panamá	Nombre Japonés y año de creación	Horario	Fecha de Transmisión
Capitán Futuro	Captain Future (1978)	Lun. a Dom. 5:00 p.m.	Noviembre 1981, se presentó del día 19 al 25.
			Diciembre 1981, se presentó del día 1 al 5, 7 al 9, 11 al 25.

Ángel	Hana no ko lunlun (1979)	Lun. a Dom. 5:00 p.m.	Noviembre 1981, se presentó los días 15, 17 al 21 y 23.
			Diciembre 1981, se presentó los días 1 al 9 y 11 al 25.
		Lun. a Vie. 3:30 p.m.	Enero - Marzo 1987
La pequeña Lulu	Little lulu chitchai namaka (1976)	Lun. a Dom. 5:00 p.m.	Noviembre 1981, se presentó los días 1 al 7.
			Diciembre 1981, se presentó los días 1 al 5, 7 al 9, 11 al 25.
		Lun. a Vie. 3:30 p.m.	Junio - Julio 1994
		Lun. a Vie. 9:00 a.m.	Mayo 1996
		Lun. a Vie. 8:30 a.m.	Mayo - Junio 1998
	Julio - Diciembre 2000		
Arbegas	Kosoku denjin arubegasu (1983)	Mar. y Jue. 5:00 p.m.	Marzo - Abril 1988
		Lun. a Vie. 5:00 p.m.	Mayo - Junio 1988

Festival de Robots*	<b>Incluía las series:</b> 1. El Galáctico ( <i>Esu Efu saiyuki stajingā</i> ) (1978) 2. El Gladiador ( <i>Daikū maryū gaikingu</i> ) (1976) 3. Super magnetrón ( <i>Magnerobo ga-keen</i> ) (1979) 4. El Vengador ( <i>Kotetsu jiigu</i> ) (1975)	Lun. a Dom. 5:00 p.m.	Noviembre 1981, se presentó del día 24 al 30.
			Diciembre 1981, se presentó los días 1 al 5, 7 al 9, 11 al 25.
Súper magnetrón	Magnerobo Ga-keen (1976)	Dom. 6:30 p.m.	Septiembre - Noviembre 1982
La abeja Maya	Mitsubachi māya no boken (1975)	Dom. 6:00 p.m.	Abril - Diciembre 1982
			Enero - Marzo 1983
		Lun. 9:00 a.m.	Abril 1987
		Sab. 9:00 a.m.	Mayo 1987
Remi	Ie naki ko (1977)	Dom. 6:30 p.m.	Abril - Agosto 1982
		Lun. a Vie. 4:30 p.m.	Septiembre - Noviembre 1982
Capitán Centella	Seigi wo Aisuru hito gekko kamen (1972)	Dom. 6:30 p.m.	Diciembre - 1982
			Enero - Junio 1983

Blue Noah	Uchū kūbo blū noa (1979)	Dom. 6:30 p.m.	Enero - Mayo 1985
		Lun. a Vie. 3:30 p.m.	Marzo - Abril 1988
Tom Sawyer	Tom sawyer no boken (1980)	Lun. a Vie. 9:00 a.m.	Agosto 1987
El rey Arturo	Entaku no kishi monogatari: Moero Āsā (1979)	<i>(Anuncio TV Guía)</i>	1983
		Lun. a Sab. 9:00 a.m.	Mayo - Julio 1987
		Lun. a Vie. 9:00 a.m.	Noviembre - Diciembre 1994
Robotech	<b>PASTICHE:</b> 1. Cho jiku yōsai makurosu (1982) 2. Kikō sōsēki mosupiida (1983) 3. Cho jiku kidan Sazan kurosu (1984)	Lun, Mie. y Vie. 4:00 p.m.	Marzo - Abril 1988
		Lun. a Vie. 3:30 p.m.	Junio - Julio 1997
		Sab. 10:30 a.m.	Noviembre - Diciembre 1997
			Enero 1998
La pequeña sirenita	Ningyo hime marina no boken (1991)	Lun. a Vie. 10:30 a.m.	Abril 1993
		Sab. 9:00 a.m.	Septiembre - Diciembre 1994

Joven Robin Hood	Robin huddo no daibogen (1990)	Vie. 3:30 p.m.	Febrero - Mayo 1995
		Sab. 9:00 a.m.	Agosto - Octubre 1995
			Diciembre 1996
Isla del tesoro	Takarajima (1978)	Sab. 9:00 a.m.	Febrero - Julio 1995
		Lun. a Vie. 8:30 a.m.	Diciembre 1998
Sabrina	Fūsen shōjo tempuru-chan (1977)	Lun. a Vie. 9:30 a.m.	Mayo 1994
		Sab. 9:00 a.m.	Noviembre - Diciembre 1995
		Sab. 10:00 a.m.	Mayo - Octubre 1997
Liga de Dragón	Doragon riigu (1993)	Lun. a Vie. 9:00 a.m.	Junio 1996
Button nose	Yume no hoshi botan nōzu (1985)	Sab. 8:00 a.m.	Marzo - Agosto 1998
Honey bee hutch	Konchu monogatari minashigo hatchi (1970)	Lun. a Vie. 8:00 a.m.	Septiembre - Diciembre 1998
Cobra	Subēsu adobenchā kobura (1982)	Lun. 3:00 p.m.	Diciembre 1998
		Lun. y Vie. 3:30 p.m.	Enero 1999



Ninja Robots	Ninja sensei tobikage (1985)	Lun. a Vie. 3:30 p.m.	Enero - Mayo 1997
		Lun. a Vie. 9:00 a.m.	Febrero - Mayo 1998
		Lun. a Vie. 9:30 a.m.	Julio - Agosto 1999
Caballeros del zodiaco	Seitōshi seiya (Seinto Seiya) (1986)	Lun. a Vie. 4:30 p.m.	Agosto - Diciembre 1995
		Sab. 10:00 a.m.	
		Lun. a Vie. 4:30 p.m.	Enero - Febrero 1996
			Septiembre - Diciembre 1996
		Lun, Mie. y Vie. 4:30 p.m.	Febrero - Mayo 1995
		Lun, Mie. y Vie. 10:00 a.m.	Julio - Agosto 1996
		Sab. 10:00 a.m.	Enero 1996
		Sab. 10:30 a.m.	Febrero - Septiembre 1996
		Dom. 1:00 p.m.	Marzo - Septiembre 1996
Lun. a Vie. 4:00 p.m.	Julio 1998		
	Septiembre 1998		

Teknoman	Uchū nokishi tekkaman burēdo (1992)	Lun. a Vie. 4:30 p.m.	Junio - Julio 1997
		Sab. 10:00 a.m.	Noviembre - Diciembre 1997
			Enero 1998
Zero y el dragón		Lun. a Vie. 3:30 p.m.	Enero - Febrero 1996
		Septiembre - Octubre 1997	
		Lun. a Vie. 4:00 p.m.	Agosto - Noviembre 1996
Dragon Ball	Doragon Bōru (1986)	Dom. 3:30 p.m.	Agosto 1997
		Sab. 11:00 a.m.	Agosto - Diciembre 1997
		Lun. a Vie. 3:30 p.m.	Noviembre - Diciembre 1997
			Enero 1998
		Lun, Mie. a Vie. 3:00 p.m.	Febrero 1998
		Lun. a Vie. 3:00 p.m.	Marzo - Mayo 1998
		Sab. 11:00 a.m.	Julio - Diciembre 1998
			Marzo 1998
Enero - Diciembre 1999			
Enero - Septiembre 2000			

Robotech // Zero y el dragon	<i>Ver nombres individuales</i>	Lun. a Vie. 3:30 p.m.	Agosto 1997
Goleadores	Gōru FH (Fiirudohantā) (1994)	Lun. a Vie. 4:00 p.m.	Marzo - Abril 1996
		Lun. a Vie. 9:00 a.m.	Octubre - Diciembre 1996
			Julio - Agosto 1998
		Dom. 1:00 p.m.	Enero - Mayo 1997
		Lun. a Vie. 1:30 p.m.	Agosto 1997
Sailor Moon	Bishōjo senshi Sērā mūn (1992)	Lun. a Vie. 3:00 p.m.	Octubre - Noviembre 1996
		Lun, Mie. y Vie. 3:00 p.m.	Diciembre 1996
			Mayo - Julio 1999
		Lun. a Vie. 3:00 p.m.	Enero - Marzo 1997
			Agosto - Diciembre 1997
			Enero - Febrero 1998
			Abril 1999

Samurai Warriors	Yoroiden samurai torūpā (1988)	Lun. a Mie. y Vie. 4:00 p.m.	Diciembre 1997
		Lun. a Vie. 4:00 p.m.	Enero 1998
Sailor Moon S	Bishōjo senshi Sērā mūn S (1994)	Lun. a Vie. 4:30 p.m.	Julio - Agosto 1998
			Octubre - Diciembre 1998
		Lun, Mie. y Vie. 3:00 p.m.	Septiembre 1998
		Mar. y Jue. 3:00 p.m.	Agosto - Noviembre 1999
El nuevo hombre de acero	Taiyō no shisha Tetsujin 28-go (1980)	Mar. y Jue. 4:30 p.m.	Febrero - Marzo 1997
			Mayo 1997
		Lun. a Vie. 4:30 p.m.	Abril 1997
		Lun. a Vie. 9:30 a.m.	Diciembre 1998

Sailor Moon R	Bishōjo senshi Sērā mūn R (1993)	Lun. a Vie. 4:30 p.m.	Enero 1999
		Lun. a Vie. 4:00 p.m.	Febrero 1999
		Lun. a Vie. 3:00 p.m.	Marzo 1999
		Mar. y Jue. 3:00 p.m.	Mayo - Julio 1999
Thunder jets	Ginga sengoku gunyūden rai (1994)	Lun. a Vie. 3:30 p.m.	Febrero - Junio 1998
		Lun. a Vie. 9:30 a.m.	Febrero 1999
Samurai X	Ruroni Kenshin: Meiji kenkaku romantán (1996)	Lun. a Vie. 4:00 p.m.	Octubre - Diciembre 1998
		Lun. a Vie. 3:00 p.m.	Enero 1999
Laura, la pequeña niña de la pradera	Sōgen no shōjo Lōra (1975)	Lun. a Sab. 9:00 a.m.	Febrero 1999
			Septiembre - Octubre 1987

Dragon Ball Z	Doragon Bōru Z (1989)	Mar, Mie. y Jue. 3:30 p.m.	Enero 1999
		Lun. a Vie. 3:30 p.m.	Julio - Diciembre 1998
			Febrero - Diciembre 1999
			Agosto - Diciembre 2000
		Sab. 9:30 a.m.	Octubre - Diciembre 2000
Lun. a Vie. 3:00 p.m.	Enero 2000		
Dragon Ball Z // Samurai X	<i>Ver nombres individuales</i>	Lun. a Vie. 3:00 p.m.	Febrero - Julio 2000
Eagle Riders	<b>PASTICHE:</b> 1. Kagaku ninja-tai gatchaman II. (1978) 2. Kagaku ninja-tai gatchaman (Fuaitā) F. (1979)	Lun. a Vie. 9:30 a.m.	Septiembre - Noviembre 1998
Star pitcher	Samurai Jaiantsu (1973)	Lun. a Vie. 3:30 p.m.	Diciembre 1999
			Enero - Marzo 2000
El jinete sable	Seijūshi bisumaraku (1984)	Lun, Mie. y Vie. 3:30 p.m.	Julio 1989

Slayers	Sureiyāzu (1995)	Lun. a Vie. 4:30 p.m.	Febrero 1999
		Lun. a Vie. 4:00 p.m.	Marzo - Junio 1999
Ranma 1/2	Ranma 1/2 (1989)	Lun. a Vie. 4:00 p.m.	Julio - Diciembre 1999
			Enero - Diciembre 2000
B'tX	B'tX (1996)	Lun, Mie. y Vie. 3:00 p.m.	Marzo - Agosto 1998
Caza fantasmas mikami	GS Mikami (1993)	Lun. a Vie. 3:30 p.m.	Abril - Julio 2000
		Lun. a Vie. 3:00 p.m.	Agosto 2000
Digimon	Digimon adobenchā (1999)	Dom. 9:00 a.m.	Diciembre 2000
Super campeones	Kyaputen Tsubasa (1983)	Lun. a Vie. 10:00 a.m.	Agosto - Diciembre 1994
		Lun. a Vie. 4:00 p.m.	Abril - Junio 1995
		Lun. a Vie. 4:30 p.m.	Julio 1995

Dartanias, el robot del futuro	Mirai robo daltanias (1979)	<i>(Anuncio en TV Guía)</i>	Abril 1990
Daitan	Muteki kōjin daitān 3 (1978)		Enero 1983
Gundam	Kidō senshi gundan (1979)		
Ideon	Densetsu kyoshin Ideon (1980)		
Apolon	UFO Senshi Daiapolon (1976)		
Don Quijote	Zukkoke naito - Don de la mancha (1980)		
Conan: El niño del futuro	Mirai shonen Konan (1978)	<i>(Anuncio en TV Guía)</i>	Enero 1983
Candy Candy	Kiyandei kiyandei (1976)	Lun. a Vie. 3:00 p.m.	Julio - Agosto 1998
			Octubre - Diciembre 1998
		Enero 1999	
		Mar. 3:00 p.m.	Septiembre 1998
Doraemon, el gato cósmico	Doraemon (1979)	Lun. a Vie. 3:00 p.m.	Septiembre - Octubre 2000



Meteoro	Mach go go go (1967)	Lun. 3:30 p.m.	Febrero - Mayo 1995
Speed Racer		Sab. 9:30 a.m.	Febrero - Abril 1996
The Speed Racer		Lun. a Vie. 9:30 a.m.	Septiembre 1999
Classic Speed Racer			Octubre - Diciembre 1999
Mujercitas	Wakakusa no yon Shimai (1981)	Lun. a Vie. 10:30 a.m.	Enero 1994
		Lun. a Vie. 9:30 a.m.	Febrero - Marzo 1994
		Lun. a Vie. 3:00 p.m.	Mayo - Junio 1995
		Lun. a Vie. 10:00 a.m.	Enero - Marzo 1997
Fábulas del bosque	Yama Nezumi Rokky Chakku (1973)	Lun. a Dom. 5:00 p.m.	Noviembre 1981, se presentó los días 6, 8, 9, 11, 12 y 14.
			Diciembre 1981, se presentó los días 1 al 5, 7 al 9, 11 al 25.
		Lun. a Sab. 9:00 a.m.	Diciembre 1986

## RCM TV Canal 21

Presentó un ánimo nuevo y 3 repeticiones para un total de 4 series en televisión. No recuerdo haber visto las series de este canal y eso se debe a que en este momento ya estaba trabajando, por lo que mis tardes de esparcimiento frente al televisor eran sólo gratos recuerdos.

Nombre en Panamá	Nombre Japonés y año de creación	Horario	Fecha de Transmisión
Gladiadores del espacio	Gingareppū bakushingā (1982)	Dom. 7:00 a.m.	Septiembre - Noviembre 2000
El justiciero	Guroizā X (1976)	Dom. 7:30 a.m.	Septiembre - Noviembre 2000
Conan: El niño del futuro	Mirai shonen Konan (1978)	Sab. 8:00 a.m.	Septiembre 2000
		Sab. 7:00 a.m.	Octubre - Noviembre 2000
Capitán Centella	Seigi wo Aisuru hito gekko kamen (1972)	Sab. 8:30 a.m.	Septiembre 2000
		Sab. 7:30 a.m.	Octubre - Noviembre 2000

# Cronología de las series presentadas en Panamá.

Un listado interactivo de las series puede encontrarse en <http://www.pananime.com/historia-del-anime-en-panam/>

## Fecha desconocida



El agente S-5 (1971)  
スカイヤーズ5 Sukaiyāzu 5  
Eps.: 45 x 25 min.



Ninja Kamui (1969)  
忍風カムイ外伝 Ninpu Kamui gaiden  
Eps.: 39 x 25 min.

## 1974



**Marino y la patrulla oceánica (1969)**  
海底少年マリ  
Kaitei shōnen Marine  
Eps.: 78 x 25 min.



**El Enmascarado espacial (1966)**  
遊星仮面  
Yūsei kamen  
Eps.: 39 x 25 min.

1975



**Sam el rey del judo (1969)**

紅三四郎

Kurenai sanshiro

Eps.: 26 x 25 min.



**Yam yam y el genio / Bob en una botella (1969)**

ハクシヨン大魔王

Hakushon Daimaō

Eps.: 52 x 25 min.



**Triton (1972)**

海のトリトン

Umi no triton

Eps.: 27 x 25 min.



**El As del espacio (1965)**

宇宙エース

Uchū Ace

Eps.: 52 x 25 min.



**El príncipe planeta (1965)**

遊星少年パピイ

Yūsei shonen papii

Eps.: 52 x 25 min.



**El hombre de acero (1963)**

鉄人28号

Tetsujin 28-go

Eps.: 96 x 25 min.

1976



**Kimba (1965)**  
ジャングル大帝  
Jungle taitei  
Eps.: 52 x 25 min.

1977



**El Invencible Go-ku (1967)**  
悟空の大冒険  
Goku no daiboken  
Eps.: 39 x 25 min.



**Astroboy (1963)**  
鉄腕アトム  
Tetsuwan atom  
Eps.: 193 x 30 min.

1978



**Fábulas del bosque (1973)**  
 山ねずみ ロッキーチャック  
 Yama nezumi Rokky Chakku  
 Eps.: 52 x 25 min.



**Leo el león (1966)**  
 ジャングル大帝・進めレオ  
 Jungle taitei susume leo  
 Eps.: 26 x 25 min.



**Aguilas del espacio (1978)**  
 闘将ダイモス  
 Tosho Daimosu  
 Eps.: 44 x 25 min.



**Las aventuras de Pinocho (1972)**  
 カシの木モック  
 Kashi no ki mokku  
 Eps.: 52 x 25 min.



**Heidi (1974)**  
 アルプスの少女ハイジ  
 Alpusu no shōjō haiji  
 Eps.: 52 x 25 min.

1979



**El Escuadrón arcoíris (1966)**  
 レインボー戦隊ロビン  
 Rainbow sentai robin  
 Eps.: 48 x 25 min.



**Sawamura (1970)**  
 キックの鬼  
 Kick no oni  
 Eps.: 26 x 25 min.



**Robin interplanetario (1965)**  
 宇宙パトロール ホッパ  
 Uchū patororu hoppa  
 Eps.: 44 x 25 min.



**Candy Candy (1976)**  
 キャンディ・キャンディ  
 Kiyandei Kiyandei  
 Eps.: 115 x 25 min.

1980



**El niño bionico (1977)**  
ジェッターマルス  
Jetters mars  
Eps.: 27 x 25 min.



**Huckleberry Finn (1976)**  
ハックルベリィの冒険  
Hakkuruberry no bōken  
Eps.: 26 x 25 min.



**Guerra entre planetas (1972)**  
科学忍者隊ガッチャマン  
Kagaku ninja-tai gatchaman  
Eps.: 105 x 25 min.



**Nave espacial (1974)**  
宇宙戦艦ヤマト  
Uchū senkan Yamato  
Eps.: 26 x 25 min.



**Mazinger Z mastin (1972)**  
マジンガーZ  
Mazinger Z  
Eps.: 92 x 25 min.

1981



**Mako, la sirena enamorada (1970)**  
魔法のマコちゃん  
Mahō no mako-chan  
Eps.: 48 x 25 min.



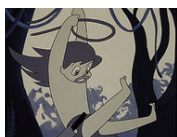
**Las aventuras de Pepero (1975)**  
アンデス少年ペペロの冒険  
Andes shōnen pepero no boken  
Eps.: 26 x 25 min.



**Kum Kum (1975)**  
わんぱく大昔クムクム  
Wampaku omukashi kumu kumu  
Eps.: 26 x 25 min.



**Gran Prix (1977)**  
アローエンブレム・グランプリの鷹  
Arrow Emburemu guran puri no taka  
Eps.: 44 x 25 min.



**Ket pepito, el niño lobo (1963)**  
狼少年ケン  
Ōkami shonen ken  
Eps.: 86 x 25 min.





**El Hada Chapie (1972)**  
魔法使いチャッピー  
Mahō tsukai chappy  
Eps.: 39 x 25 min.



**El Galáctico (1978)**  
S F 西遊記スタージンガー  
Esu Efu saiyuki stajingā  
Eps.: 64 x 25 min.



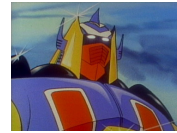
**El Oso jackie (1977)**  
シートン動物記 くまの子ジャッキー  
Shiton dobutsuki kuma no ko jacky  
Eps.: 22 x 25 min.



**El Gladiador (1976)**  
大空魔竜ガイキング  
Daikū maryū gaikingu  
Eps.: 44 x 25 min.



**La pequeña Lulu (1976)**  
リトル・ルルとちっちゃん仲間  
Little lulu chitchai namaka  
Eps.: 26 x 25 min.



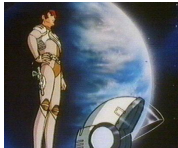
**Súper Magnetron (1976)**  
マグネロボ・ガ・キーン  
Magnerobo ga-keen  
Eps.: 39 x 25 min.



**Angel (1979)**  
花の子ルンルン  
Hana no ko lunlun  
Eps.: 50 x 25 min.



**El Vengador (1975)**  
鋼鉄ジーグ  
Kotetsu jiigu  
Eps.: 46 x 25 min.



**Capitán Futuro (1978)**  
キャプテンフューチャー  
Captain future  
Eps.: 52 x 25 min.



**Marco (1976)**  
母をたずねて三千里  
Haha o tazunete sanzan ri  
Eps.: 51 x 21 min.

1982



**La abeja Maya (1975)**  
みつばちマーヤの冒険  
Mitsubachi māya no boken  
Eps.: 52 x 25 min.



**Los secretos de Julie (1969)**  
ひみつのアッコちゃん  
Himitsu no akko-chan  
Eps.: 94 x 39 min.



**Remi (1977)**  
家なき子  
~~Ie naki ko~~  
Eps.: 51 x 25 min.



**Capitán Centella (1972)**  
正義を愛する人、月光仮面  
Seigi wo aisuru hito gekko kamen  
Eps.: 39 x 25 min.



**El Capitán Raimar (1978)**  
宇宙海賊キャプテンハーロック  
Uchū kaizoku Kyaputen Hārokkū  
Eps.: 42 x 25 min.



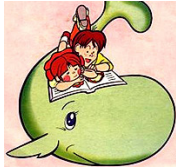
**Las aventuras del gato cósmico (1979)**  
ドラえもん  
Doraemon  
Eps.: 617 x 10 min.



**La princesa Sally (1966)**  
魔法使いサリー  
Mahōtsukai Sally  
Eps.: 109 x 25 min.

Rittai anime ienaki ko Remi

1983



**Adiós Josefina (1979)**  
くじらのホセフィーナ  
Kujira no hosefiina  
Eps.: 22 x 25 min.



**Kid Monstruo (1968)**  
怪物くん  
Kaibutsu-kun  
Eps.: 49 x 25 min.



**El rey Arturo (1979)**  
円卓の騎士物語 燃えるアーサー  
Entaku no kishi monogatari: Moero Āsā  
Eps.: 30 x 25 min.



**Conan: el niño del futuro (1978)**  
未来少年コナン  
Mirai shone konan  
Eps.: 26 x 25 min.



**Gundam (1979)**  
機動戦士ガンダム  
Kidō senshi gundam  
Eps.: 43 x 25 min.



**Ideon (1980)**  
伝説巨神イデオン  
Densetsu kyoshin Ideon  
Eps.: 39 x 25 min.



**Apolon (1976)**  
UFO戦士ダイアポロン  
UFO Senshi daiapolon  
Eps.: 39 x 25 min.



**Daitan (1978)**  
無敵鋼人ダイターン3  
Muteki kōjin daitān 3  
Eps.: 40 x 25 min.



**Don Quijote (1980)**  
ずっこけナイト ドンデラマンチャ  
Zukkoke naito - Don de la mancha  
Eps.: 23 x 25 min.

1985



**El mundo mágico de Gigi (1982)**  
魔法のプリンセス ミンキーモモ  
Mahō no purinsesu minky momo  
Eps.: 61 x 25 min.



**Blue Noah (1979)**  
宇宙空母ブルーノア  
Uchū kūbo blū noa  
Eps.: 22 x 25 min.



**Lalabel la niña mágica (1980)**  
魔法少女ララベル  
Mahō shōjo lalabel  
Eps.: 49 x 25 min.



**Escuadrón 2086 (1982)**  
科学救助隊テクノボイジャー  
Kagaku kyujotai tekunoboijā  
Eps.: 26 x 25 min.

1986



**Los Robinson suizos (1981)**  
家族ロビンソン漂流記 ふしぎな島のフ  
ローネ  
Kazoku Robinson hyoruki fushigina  
shima no furōne  
Eps.: 50 x 25 min.



**Honey, honey (1966)**  
ハニーハニーのすてきな冒険  
Hani, hani no suteki na bōkenn  
Eps.: 29 x 25 min.



**Mujercitas (1981)**  
若草物語より 若草の四姉妹  
Wakakusa monogatari yori wakakusa no  
yon shimai  
Eps.: 26 x 25 min.



**Meteoro / Speed Racer / The speed  
Racer / Classic Speed Racer (1967)**  
マッハ GoGoGo  
Mach go go go  
Eps.: 52 x 25 min.



**Sandy Bell (1981)**  
ハロー!サンディベル  
Haro! Sandiberu  
Eps.: 47 x 25 min.

1987



**La reina de los mil años (1981)**  
新竹取物語1000年女王  
Shin taketori monogatari sennen joju  
Eps.: 42 x 25 min.



**Tom Sawyer (1980)**  
トム・ソーヤーの冒険  
Tomu Soya no boken  
Eps.: 49 x 25 min.



**La magia de titila (1984)**  
とんがり帽子のメモル  
Tongari bōshi no memoru  
Eps.: 50 x 25 min.



**La casa voladora (1982)**  
トンデラハウスの大冒険  
Tondera hausu no daiboken  
Eps.: 26 x 25 min.



**Las aventuras de Duke Flint (1975)**  
UFOロボグレンダイザー  
UFO Robo gurendaizā  
Eps.: 74 x 25 min.



**Laura, la pequeña niña de la pradera  
(1975)**

草原の少女ローラ  
Sôgen no shôjo Lôra  
Eps.: 26 x 25 min.

**1988**



**Robotech (1985)**

超時空要塞マクロス  
Cho jiku yôsai makurosu (1982)  
機甲創世記モスピーダ  
Kikô sôsêki mosupiida (1983)  
超時空騎団サザンクロス  
Cho jiku kidan Sazan kurosu (1984)  
Eps.: 85 x 25 min. (*Adaptación*)



**Arbegas (1983)**

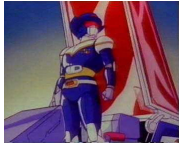
光速電神アルベガス  
Kosoku denjin arubegasu  
Eps.: 45 x 25 min.



**La ranita de metan / El estanque  
arcoíris (1973)**

けろっこデメタン  
Kerokko demetan  
Eps.: 39 x 25 min.

1989



**El jinete sable (1984)**  
星銃士ビスマルク  
Seijūshi bisumaraku  
Eps.: 52 x 25 min.



**Superlibro (1981)**  
アニメ 親子劇場  
Anime oyako gekijo  
Eps.: 26 x 25 min.

1990



**El despertar (1983)**  
子鹿物語  
Kojika monogatari  
Eps.: 52 x 25 min.



**Dartanias, el robot del futuro (1983)**  
未来ロボ ダルタニアス  
Mirai robo daltanias  
Eps.: 47 x 25 min.



1992



**Aventuras en Oz / El mago de Oz (1984)**

オズの魔法使い

Oz no Mahō tsukai

Eps.: 52 x 25 min.



**Sandy y sus Koalas (1984)**

ふしぎなコアラ ブリンキー

Fushigi na koara burinkii

Eps.: 26 x 25 min.

1993



**Grupo especial Gorila (1983)**

亜空大作戦スラングル

Akū dai sakusen suranguru

Eps.: 53 x 25 min.



**Los gatos samurai (1990)**

キャット党忍伝てやんでえ

Kyattō ninden teyandē

Eps.: 54 x 25 min.



**La máquina del tiempo (1989)**

たいむとらぶる トンデケマン!

Taimu toraburu tondekeman!

Eps.: 26 x 25 min.



**Aventuras de la pequeña sirenita / La pequeña sirenita (1991)**

人魚姫 マリーナの冒険

Ningyo hime marina no boken

Eps.: 26 x 21 min.





**El Justiciero (1976)**

グロイザーX

Guroizā X

Eps.: 36 x 25 min.



**Poli Rockero (1983)**

未来警察ウラシマン

Mirai keisatsu urashiman

Eps.: 50 x 25 min.

**1994**



**Almendrita (1992)**

おやゆび姫

Oyayubi hime monogatari

Eps.: 26 x 25 min.



**Sabrina (1977)**

風船少女テンブルちゃん

Fūsen shōjo tempuru-chan

Eps.: 26 x 25 min.



**Súper campeones (1983)**

キャプテン翼

Kyaputen Tsubasa

Eps.: 128 x 25 min.



**Cuentos de la selva / Libro de la selva (1989)**

ジャングルブック 少年モーグリ

Janguru bukku shonen mogun

Eps.: 52 x 25 min.

1995



**Joven Robín Hood (1990)**  
ロビンフッドの大冒険  
Robin huddo no daiboken  
Eps.: 52 x 25 min.



**Isla del tesoro (1978)**  
宝島  
Takarajima  
Eps.: 26 x 25 min.



**Calimero y Valeriano (1992)**  
カリメロ  
Calimero  
Eps.: 36 x 23 min.



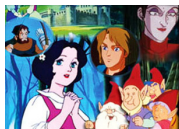
**Voltron, el defensor del universo (1981)**  
百獣王ゴライオン  
Hyakujū ō goraion (1981)  
機甲艦隊ダイラガーXV  
Kikō kantai Dairagā XV (1982)  
Eps.: 125 x 25 min.



**Sherlock Holmes (1984)**  
名探偵ホームズ  
Mietantei Hōmusu  
Eps.: 26 x 25 min.



**Caballeros del Zodiaco (1986)**  
聖闘士星矢 <セイントセイヤ>  
Seitōshi seiya (Seinto Seiya)  
Eps.: 114 x 25 min.



**La leyenda de Blanca Nieves (1994)**  
白雪姫の伝説  
Shirayuki hime no densetsu  
Eps.: 52 x 25 min.

1996



**Zero el dragon / Dragon Ball (1986)**

ドラゴンボール

Doragon Bōru

Eps.: 153 x 25 min.



**El principito (1978)**

星の王子さま プチ・プリンス

Hoshi no ojisama puchi purinsu

Eps.: 39 x 25 min.



**La novicia rebelde (1991)**

トラップ一家物語

Torappu ikka monogatari

Eps.: 40 x 25 min.



**Goleadores (1994)**

ゴールFH[フィールドハンター]

Gōru FH (Fiirudohantā)

Eps.: 39 x 25 min.



**La leyenda del Zorro (1996)**

怪傑ゾロ

Kaiketsu zorro

Eps.: 52 x 25 min.



**Calendarman (1981)**

ヤットデタマン

Yattodetaman

Eps.: 52 x 25 min.



**Sailor moon (1992)**

美少女戦士セーラームーン

Bishōjo senshi Sērā mūn

Eps.: 46 x 25 min.



**El duende mágico (1985)**

おねがい!サミアどん

Onegai! Samia Don

Eps.: 39 x 25 min.



**Liga de dragón (1993)**

ドラゴンリーグ

Doragon riigu

Eps.: 39 x 25 min.

1997



**Ninja robots (1985)**  
忍者戦士飛影  
Ninja sensei tobikage  
Eps.: 43 x 35 min.



**El nuevo hombre de acero (1980)**  
太陽の使者 鉄人28号  
Taiyō no shisha Tetsujin 28-go  
Eps.: 51 x 25 min.



**Teknoman (1992)**  
宇宙の騎士テッカマンブレード  
Uchū nokishi tekkaman burēdo  
Eps.: 49 x 25 min.



**Samurai Warriors (1988)**  
鎧伝サムライトルーパー  
Yoroiden samurai torūpā  
Eps.: 39 x 25 min.

1998



**Ciudades de Oro (1982)**  
太陽の子エステバン  
Taiyo no ko Esteban  
Eps.: 39 x 25 min.



**Thunder jets (1994)**  
銀河戦国群雄伝ライ  
Ginga sengoku gunyūden rai  
Eps.: 52 x 25 min.



**Button nose (1985)**  
夢の星のボタンノーズ  
Yume no hoshi botan nōzu  
Eps.: 26 x 25 min.



**Zenki (1995)**  
鬼神童子ZENKI  
Kishin dōji zenki  
Eps.: 51 x 25 min.



**Honey bee hutch (1970)**  
昆虫物語みなしごハッチ  
Konchu monogatari minashigo hatchi  
Eps.: 91 x 25 min.



**Eagle riders**

科学忍者隊ガッチャマンII

Kagaku ninja-tai gatchaman II (1978)

科学忍者隊ガッチャマン F

<ファイター>

Kagaku ninja-tai gatchaman F (Fuaitā)  
(1979)

Eps.: 85 x 30 min. (*Adaptados*)



**Corazón, Corazón (1981)**

愛の学校 クオレ物語

Ai no gakko kuore monogatari

Eps.: 26 x 25 min.



**Samurai X (1996)**

るろうに剣心—明治剣客浪漫譚—

Ruroni Kenshin: Meiji kenkaku

romantan

Eps.: 94 x 25 min.



**Cobra (1982)**

スペースアドベンチャー コブラ

Subēsu adobenchā kobura

Eps.: 31 x 25 min.



**Sailor moon S (1994)**

美少女戦士セーラームーン S

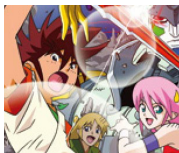
Bishōjo senshi Sērā mūn S

Eps.: 38 x 25 min.

1999



**Sailor moon R (1993)**  
美少女戦士セーラームーン R  
Bishōjo senshi Sērā mūn R  
Eps.: 43 x 25 min.



**Maxbot (1994)**  
ヤマトタケル  
Yamato Takeru  
Eps.: 39 x 25 min.



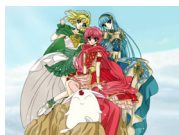
**Slayers (1995)**  
スレイヤーズ  
Sureiyāzu  
Eps.: 78 x 25 min.



**Defensor Virtuoso (1995)**  
バーチャファイター  
Bāchā Faitā  
Eps.: 35 x 25 min.



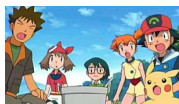
**Dragon Ball Z (1989)**  
ドラゴンボールZ  
Doragon Bōru Z  
Eps.: 291 x 25 min.



**Las guerreras mágicas (1994)**  
魔法騎士[マジックナイト]レイアース  
Mahō kishi (majikku naito) reiāsu  
Eps.: 49 x 25 min.



**B'tx (1996)**  
B'tx  
Eps.: 25 x 25 min.



**Pokemon (1997)**  
ポケットモンスター  
Poketto monsutā  
Eps.: 279 x 25 min.



**Star Pitcher (1973)**  
侍ジャイアンツ  
Samurai Jaiantsu  
Eps.: 46 x 25 min.



**Ranma 1/2 (1989)**  
らんま1/2熱闘編  
Ranma 1/2: nettō-hen  
Eps.: 161 x 25 min.

## 2000



**Caza fantasmas Mikami (1993)**  
GS美神  
GS Mikami  
Eps.: 45 x 25 min.



**Gladiadores del espacio (1982)**  
銀河烈風バクシンガー  
Gingareppū bakushingā  
Eps.: 39 x 25 min.



**Slam Dunk (1993)**  
スラムダンク  
Suramu Danku  
Eps.: 130 x 25 min.



**Evangelio (1995)**  
新世紀エヴァンゲリオン  
Shin Seiki evangelion  
Eps.: 26 x 25 min.



**Digimon (1999)**  
デジモンアドベンチャー  
Digimon adobenchā  
Eps.: 54 x 25 min.





# Anexo

## SCN Canales 8 y 10.

SCN Canal 8 (10 en el atlántico) era parte de los servicios de radio y televisión de las fuerzas armadas de Estados Unidos (AFRTS), comenzó transmisiones en el año 1956, siendo la primera señal en el territorio nacional. Durante los más de cuarenta años de transmisiones, su parrilla estaba compuesta en su mayoría por programación creada en EEUU, tanto series animadas como de personajes reales; esto limitó la cantidad de ánimo que se presentó.

La búsqueda de esta información en la TV Guía fue una decepción, ya que hubo años en que no se transmitió ningún anime, como en el período de 1992 a 1994; después en el año 1996 la programación de Canal 8 dejó de aparecer en la TV Guía y en julio de ese mismo año cesó las transmisiones desde Panamá.

Canal 8 presentó un total de dieciséis ánimes durante los veintiséis años que abarca esta investigación. Al igual que en nuestra televisión, en este canal se presentó una serie que no era ciento por ciento anime, la italo-japonesa *“Belle and Sebastian”* (*Meiken jolie, 1981*).

Los ánimes presentados fueron vistos en su mayoría en los canales nacionales, salvo pequeñas excepciones, entre las que se cuentan *“Danguard Ace”* (*Wakusei robo dangādo A, 1977*) y *“Choppy and the princess”* (*Ribbon no Kishi, 1967*), esta última conocida en español como *“Las aventuras de Choppy y la princesa”* o *“La princesa caballero”*.

Nombre en Panamá	Nombre Japonés y año de creación	Horario	Fecha de Transmisión
Kum kum	Wampaku omukashi kumu kumu (1975)	Sab. 11:45 a.m.	Julio - Agosto 1978
Battle of the planets	Kagaku Ninja-Tai Gatchaman (1978)	Sab. 9:30 a.m.	Septiembre 1979
		Sab. 10:35 a.m.	Octubre - Noviembre 1979
		Sab. 9:35 a.m.	Diciembre 1979
			Enero 1980
		Dom. 12:35 m.d.	Febrero - Marzo 1980
		Dom. 12:10 m.d.	Abril - Mayo 1980
		Sab. 10:25 a.m.	Junio 1980
			Agosto 1980
		Sab. 10:40 a.m.	Julio 1980
		Sab. 8:50 a.m.	Diciembre 1980
		Sab. 8:45 a.m.	Enero 1981
		Sab. 9:05 a.m.	Febrero 1981
		Sab. 9:25 a.m.	Marzo 1981
		Sab. 9:20 a.m.	Abril - Junio 1981
Sab. 10:15 a.m.	Julio 1981		

Choppy and the princess	Ribbon no Kishi (1967)	Mar. 7:20 a.m.	Septiembre 1981
		Mar. 7:25 a.m.	Octubre 1981
		Vie. 3:15 p.m.	Noviembre 1981
		Vie. 3:20 p.m.	Diciembre 1981
Fables of the green forest	Yama Nezumi Rocky Chuck (1973)		Enero - Febrero 1982
		Sab. 8:45 a.m.	Octubre 1981
		Sab. 9:10 a.m.	Noviembre 1981
		Sab. 8:25 a.m.	Diciembre 1981
		Sab. 9:40 a.m.	Enero 1982
			Junio - Julio 1982
		Sab. 9:00 a.m.	Febrero - Marzo 1982
		Sab. 9:20 a.m.	Abril - Mayo 1982
The Space Keteers	Esu Efu saiyuki stajingā (1978)	Sab. 9:35 a.m.	Agosto - Septiembre 1982
		Dom. 8:45 a.m.	Junio - Julio 1982
		Dom. 8:30 a.m.	Agosto - Septiembre 1982
		Dom. 8:10 a.m.	Octubre 1982

Speed Racer	Mach go go go (1967)	Dom. 8:20 a.m.	Junio - Julio 1982
		Dom. 8:05 a.m.	Agosto - Septiembre 1982
		Dom. 7:45 a.m.	Octubre - Noviembre 1982
		Dom. 8:45 a.m.	Diciembre 1982
		Dom. 8:00 a.m.	Enero 1983
		Dom. 8:20 a.m.	Febrero 1983
		Dom. 8:15 a.m.	Marzo 1983
			Mayo 1983
Sab. 9:35 a.m.	Abril 1983		
Gaiking	Daikū maryū gaikingu (1976)	Dom. 8:10 a.m.	Noviembre 1982
		Dom. 9:10 a.m.	Diciembre 1982
		Dom. 8:30 a.m.	Enero 1983
		Dom. 8:45 a.m.	Febrero 1983
		Dom. 8:35 a.m.	Marzo 1983
		Dom. 9:15 a.m.	Abril 1983
Danguard Ace	Wakusei robo dangādo A (1977)	Sab. 8:45 a.m.	Noviembre - Diciembre 1983
Thunderbirds 2086	Kagaku kyujotai tekunoboijā (1983)	Sab. 7:35 a.m.	Enero 1985

Star Blazers	Uchū senkan Yamato (1974)	Sab. 8:00 a.m.	Enero 1983
		Sab. 8:30 a.m.	Febrero 1983
		Sab. 9:00 a.m.	Marzo 1983
			Agosto 1983
		Sab. 9:15 a.m.	Abril - Mayo 1983
		Sab. 9:05 a.m.	Junio 1983
		Sab. 8:30 a.m.	Julio 1983
Sab. 9:10 a.m.	Septiembre 1983		
Grandizer	UFO Robo gurendaizā (1975)	Sab. 9:15 a.m.	Mayo 1983
		Sab. 8:50 a.m.	Junio 1983
		Sab. 8:40 a.m.	Julio 1983
		Sab. 8:30 a.m.	Agosto 1983
		Sab. 8:05 a.m.	Septiembre 1983
Voltron	<b>PASTICHE:</b> 1. Hyakujū ō goraion (1981) 2. Kikou kantai Dairugger XV (1982)	Sab. 9:35 a.m.	Marzo - Abril 1985
		Sab. 9:34 a.m.	Mayo 1985
		Sab. 9:05 a.m.	Junio 1985
		Sab. 9:06 a.m.	Julio 1985
		Sab. 8:15 a.m.	Agosto 1985
Tranzor Z	Mazinger Z (1972)	Sab. 9:05 a.m.	Agosto - Octubre 1986

Robotech	<p><b>PASTICHE:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cho jiku yōsai makurosu (1982)</li> <li>2. Kikō sōsēki mosupiida (1983)</li> <li>3. Cho jiku kidan Sazan kurosu (1984)</li> </ol>	Sab. 9:30 a.m.	Octubre 1986
		Mar. 4:02 p.m.	Noviembre 1986
		Mar. 4:00 p.m.	Diciembre 1986
		Mar. 4:00 p.m.	Enero - Febrero 1987
		Mar. 3:55 p.m.	Marzo - Mayo 1987
		Sab. 8:30 a.m.	Febrero - Marzo 1989
		Sab. 8:45 a.m.	Abril 1989
		Jue. 8:50 a.m.	Mayo - Junio 1989
		Mie. 5:10 p.m.	Junio 1990
		Mie. 5:35 p.m.	Julio 1990
	Jue. 5:35 p.m.	Mayo - Junio 1991	
Little Prince	Hoshi no ojisama puchi purinsu (1978)	Sab. 10:00 a.m.	Febrero - Abril 1988
Heidi	Alpusu no shōjō haiji (1974)	Jueves 3:00 p.m.	Febrero - Marzo 1989

## Tokusatsu: Series con personajes reales.

Si bien ninguna de estas series eran anime, son parte de la producción audiovisual nipona que proliferó en nuestras pantallas por lo que consideré hacer un breve paréntesis, ya que al igual que ciertos ánimes, muchas de ellas sólo están en nuestro recuerdo, pero la diversión y esparcimiento que proporcionaban hacían que la espera hasta el siguiente episodio pareciera muy larga.

Tokusatsu es el género japonés bajo el que recaen todas las películas o series de televisión de Ciencia ficción, con abundantes efectos especiales, las que tuvieron una presencia significativa en nuestro país. El recuerdo que tengo de los sábados en la mañana es *“Camino de la verdad”* y las incesantes luchas de los súper héroes robots *-o que por lo menos yo pensaba que eran robots-* contra las hordas espaciales que sábado a sábado intentaban de destruir Japón. Es también el recuerdo de la primera rebelión contra la religiosidad, el momento en que tuve que escoger entre clases de catecismo o Ultramán, por supuesto, era mucho más entretenido el segundo, así que por unos cuantos años postergué las clases.

Los sábados estaban cargados de monstruos y defensores de la tierra, entre ellos se podían contar el inigualable *“Ultraman” (Urutoraman, 1966)* cuya fecha de transmisión en nuestro país inicia en 1974 o más atrás, también llegó *“Ultra siete” (Urutora Seibun, 1967)*, sucesor de *Ultraman* en la saga que continúa hasta nuestros días y finalmente pero no menos importante, *“Espectroman” (Supekutoruman, 1971)*,



todos luchando contra amenazas espaciales, dando el todo por el todo, llevando al suspenso a los niños y jóvenes espectadores cuando la luz que tenían en alguna parte de su cuerpo parpadeaba, indicando que se les agotaba la energía.

Las siguientes series se presentaban durante los días de semana, pero, de los “*Vengadores del espacio*” (*Maguma taishi, 1966*) y “*El Capitán Ultra*” (*Kyaputen Urutora, 1967*) no tengo ningún recuerdo.

Con los siguientes compartimos las tardes desde muy temprano como lo demuestra “*Señorita Cometa*” (*Kometto-san, 1967*) que apareció en nuestras pantallas a finales de 1974, en lo personal, el más odiado por alguna razón que ahora mi memoria ha borrado era “*Esper*” (*Kōsuku Esper, 1967*), fuimos protegidos también por “*El escuadrón fantasma*” (*Ninja butai gekko, 1964*) pero los más venerados eran el trío de Ayato, Ryu y Simón, defensores de la Princesa Sofía, enfrentados a sus némesis, el Emperador Roxeya XIII y sus súbditos Koyer, Viger y la hermosa Kunoï, en peleas inolvidables en “*Sankuokai*” (*Uchū kara no messeji: Ginga taisen, 1979*).

Posteriormente apareció una producción llamada “*Monkey*” (*Saiyuki, 1978*) basada en la leyenda del rey mono o el viaje al oeste con la que disfrutamos las noches del fin de semana. Muy de cerca le siguió Itto Ogami, “*El samurai fugitivo*” (*Kozure Ōkami, 1973*), adaptación para la televisión del manga de Kazuo Koike. Recientemente en la década de los noventa llegaron “*Liveman*” (*Chōjū sentai Liveman, 1988*), “*Jiban*” (*Kidō Keiji Jiban, 1989*) y “*Flashman*” (*Chōshinsei Flashman, 1986*), a los que podríamos considerar como los abuelitos de los ahora internacionalmente conocidos *Power rangers*.

## Reflexiones finales.

Fue casi imposible realizar de forma total esta investigación por la falta de visión de los medios que en su momento no consideraron importante mantener archivos de la programación dada, esto nos hace preguntarnos ¿Qué existe de la producción nacional que se dio con el advenimiento de la televisión? y ¿Cuánto se ha perdido?

La gran cantidad de ánimo, considerado como programación infantil, nos habla de una televisión mayormente dedicada al entretenimiento, ya que a pesar de la diversidad de animaciones provenientes de Japón, las que venían de EE.UU. prácticamente las doblaban en cantidad; queda al descubierto la falta de conocimiento reinante en esa época que se demuestra en series dirigidas a adolescentes o jóvenes adultos japoneses y que en nuestro país se presentaban a un público infantil, teniendo en muchas ocasiones que cortar o bajar la luminancia para que no se vieran escenas que pudiesen causarles problemas con la Junta de Censura.

El problema con este tipo de información ya lo explicó Rafael Gómez Alonso cuando escribió refiriéndose a las revistas que ofrecían información televisiva: *“...simplemente, se las podía considerar acorde con las publicaciones ‘usar y tirar’ [botar], utilizando una terminología un tanto banal, en la actualidad son una de las fuentes fundamentales para conocer el día a día del medio televisivo.”*<sup>1</sup>

1. Gómez Alonso, Rafael. **Revista Área Abierta** Nº 7 “Investigar la historia de la televisión en España: algunos problemas documentales y metodológicos” Universidad Complutense de Madrid. Enero 2004

Otra lectura que se puede hacer es respecto a la producción nacional. Panamá prácticamente no producía programas o animaciones para el consumo propio, dependía en gran parte de los enlatados internacionales que hubiesen sido traducidos previamente al español (en caso de estar en otro idioma) y resaltar la dependencia de la programación mexicana o venezolana. Sin embargo, esta falta de programación nacional dio como resultado una gran cantidad de ánimo y es que en Panamá disfrutamos en aquella época con mayor cantidad de producciones que muchos países desarrollados, como escribió Helen McCarthy: *“Estoy tan envidiosa de los niños que crecieron en Panamá en los setenta y ochenta. En Inglaterra prácticamente no había nada [refiriéndose al anime], pero algunas veces, Panamá era casi tan bueno como Francia en el anime en TV!”*<sup>2</sup>

Evidentemente esta gran cantidad de ánimo ha sido uno de los principales estímulos para los miles de fanáticos que poco a poco se han interesado también por la cultura y costumbres Japonesas, lo que se puede inferir por la creciente cantidad de grupos seguidores del anime y los recientes eventos dedicados a estos menesteres que han ido surgiendo en nuestro país, no sólo por la iniciativa privada, sino también por la propia Embajada de Japón en Panamá, y no menos importante el inicio de los cursos de idioma Japonés tanto en la Universidad Nacional como en la Universidad Tecnológica, las artes como el *Ikebana* y juegos como el *Go* entre otros, que cada día se convierten más, en el lugar común de miles de panameños.

---

2. Correo electrónico al autor (traducción propia)



## ***Bibliografía***

### *Periódicos*

<b><i>El Matutino</i></b>	Agosto 1974.
<b><i>El Panamá-América</i></b>	Agosto 1974.
<b><i>La Critica</i></b>	Agosto 1974.
<b><i>La Estrella de Panamá</i></b>	Agosto - Diciembre 1974. Enero - Diciembre 1975. Enero - Junio 1976.

### *Revistas*

#### ***TV Guía***

Julio - Diciembre	1976.
Enero - Diciembre	1977.
Enero - Diciembre	1978.
Enero - Diciembre	1979.
Enero - Diciembre	1980.
Enero - Diciembre	1981.
Enero - Diciembre	1982.
Enero - Diciembre	1983.
Enero	1984.
Enero - Diciembre	1985.
Enero - Diciembre	1986.
Enero - Diciembre	1987.
Enero - Diciembre	1988.

Enero - Diciembre	1989.
Enero - Diciembre	1990.
Enero - Diciembre	1991.
Enero - Diciembre	1992.
Enero - Diciembre	1993.
Enero - Diciembre	1994.
Enero - Diciembre	1995.
Enero - Diciembre	1996.
Enero - Diciembre	1997.
Enero - Diciembre	1998.
Enero - Diciembre	1999.
Enero - Diciembre	2000.

### ***Tele Guía***

Enero	1983.
Mayo	1983.
Noviembre	1983.
Diciembre	1983.
Enero	1984.

### ***Libros***

Clements, Jonathan & McCarthy, Helen. ***The Anime Encyclopedia: A guide to Japanese animation since 1917 [Revised & Expanded edition]***. Stone Bridge Press. Berkeley, CA. 2006.

Gómez Alonso, Rafael. Revista Área Abierta Nº 7 ***“Investigar la historia de la televisión en España: algunos problemas documentales y metodológicos”*** Universidad Complutense de Madrid. Enero 2004.